

مشكلات تعلم مهارة الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية

لطلاب المستوى الأول في شعبة تدريس اللغة العربية

بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية في العام الدراسي

٢٠٢٤/٢٠٢٣



إعداد الطالبة:

مسلمة زكية مرضة

رقم التسجيل: ٢٠٠١٠٢١٢٣

شعبة تدريس اللغة العربية

كلية التربية والمدرسية

جامعة ماترام الإسلامية الحكومية

ماترام

٢٠٢٣

مشكلات تعلم مهارة الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية  
لطلاب المستوى الأول في شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة  
ماترام الإسلامية الحكومية في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤  
بحث جامعي  
قدمته الباحثة للحصول على الشهادة الجامعية (سرجانا)



إعداد الطالبة:

مسلمة زكية مرضة

رقم التسجيل: ٢٠٠١٠٢١٢٣

شعبة تدريس اللغة العربية

كلية التربية والمدرسية

جامعة ماترام الإسلامية الحكومية

ماترام

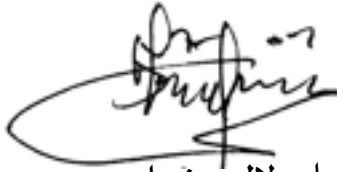
٢٠٢٣

## موافقة المشرف

هذا البحث الذي أعدته الطالبة: مسلمة زكية مرضة، رقم التسجيل: ٢٠١٠٢١٢٣ تحت العنوان "مشكلات تعلم مهارة الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية لطلاب المستوى الأول في شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية في للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤" قد استوفت الشروط المفروضة للمناقشة.

التاريخ: ٤ يناير ٢٠٢٤

المشرف،



الأستاذ الدكتور الحاج لالوسفريادي بن مجيب، الماجستير

رقم التوظيف: ١٢.١١٠.٨٢٠.٨٢٠.١٩٧٦

ماترام، ٤ يناير ٢٠٢٤

الموضوع: المناقشة

حضرة السيد المجتاز: عميد كلية التربية والمدرسية جامعة ماترام الإسلامية الحكومية  
بماترام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

نفيدكم علماً بأن البحث الذي أعدته الطالبة: مسلمة زكية مرضة، رقم التسجيل: ٢٠٠١٠٢١٢٣ تحت العنوان: "مشكلات تعلم مهارة الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية لطلاب المستوى الأول في شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤" قد استوفى الشروط المفروضة للمناقشة وأن الطالبة قد أجاد في البحث واستفاد من التعليمات والتوجيهات التي وجهها إليها المشرف. من أجل ذلك نود موافقتكم على تقديم هذا البحث إلى مجلس المناقشة في شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية في وقت قريب.  
وفي انتظار موافقتكم تفضلوا منا فائق التقدير والإحترام.  
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

المشرف،

الأستاذ الدكتور الحاج لالوسفريادي بن مجيب، الماجستير

رقم التوظيف: ١٢٠٨١١٠٨٢٠٠١٩٧٦

## تقرير عن أصالة البحث

أنا المواقعة أدناها:

الاسم : مسلمة زكية مرشدة  
رقم التسجيل : ٢٠٠١٠٢١٢٣  
شعبة : تعليم اللغة العربية

أقرر بأن مضمون البحث تحت عنوان " مشكلات تعلم مهارة الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية لطلاب المستوى الأول في شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة مائرام الإسلامية الحكومية للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ كله أصلي من تأليفي إلا بعض ما نقلت من المراجع المذكورة في البحث، وإذا وجد مستقبلا في البحث غش فيما نقلت فأنا مستعد للتنازل عن الشهادة الجامعية التي حصلت من جامعة مائرام الإسلامية الحكومية.

مائرام، ٤ يناير ٢٠٢٤

أنا المقررة،

مسلمة زكية مرشدة

تقرير مجلس المناقشة

هذا البحث الذي أعدته الطالبة: مسلمة زكية مرضة، رقم التسجيل: ٢٠٠١٠٢١٢٣ تحت  
العنوان " مشكلات تعلم مهارة الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية لطلاب المستوى الأول  
في شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية لعام الدراسي  
٢٠٢٣/٢٠٢٤ " قد تمت مناقشته وأقر المجلس بنجاح الطالبة.

بتاريخ ١٨ يناير ٢٠٢٤

مجلس المناقشة



الأستاذ الدكتور الحاج لالو سفيرادي بن مجيب، الماجستير

رئيس المجلس/المشرف الأول

الدكتور أندس الحاج محمد ناسكين، الماجستير

المناقش الأول

محمد عرفان، الماجستير

المناقش الثاني

عميد كلية التربية والمدرسية



د. جومار بنع، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦١٢٣١٢٠٠٥٠٦١٠٠٦

## الإستهلال

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

*“Dan hendaklah di antara kamu ada segolongan orang yang menyeru kepada kebajikan, menyuruh (berbuat) yang makruf, dan mencegah dari yang mungkar. Dan mereka itulah orang-orang yang beruntung.”*  
(QS. Ali Imran: 104)<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Saefuddin. Terjemah al-fathan (Jakarta selatan. 2016 CV. Al Fatih Berkah Cipta), hlm 63.

## الإهداء

"أهدي هذا البحث إلى  
والديّ العزيزين أمي  
مغني وأبي نور الدين  
وأصدقائي  
والمدرسين."



## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه أجمعين،

وبعد :

قد تمت كتابة هذا البحث لنيل موجز في تدريس اللغة العربية .

فمن الأفضل من الباحثة أن تقدم شكرا كثيرا إلى الذين قد ساعدوا

الباحثة في كتابة هذا البحث العلمي، منهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج لالوسفريادي بن مجيب،

الماجستير، المشرف الذي قاد خطوة الباحثة حتي صلح هذا

البحث العلمي إلى نهايته.

٢. فضيلة الدكتورة إيما سورياني، الماجستير، رئيسة شعبة

تدريس اللغة العربية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية.

٣. فضيلة الدكتور جوماريم، الماجستير، عميد كلية التربية

والمدرسية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية.

٤. فضيلة الأستاذ الدكتور مسنون، الماجستير، رئيس الجامعة

بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية.

٥. والدي، نور الدين و المحبوبة مغني اللذان يدعوان دائما و

يشجعان أطفالهما

٦. فضيلة دوني حاندياوان، الماجستير، العالية ومحاضري في

جامعة ماترام الإسلامية الحكومية الذين قاموا بالتدريس

وقدموا معارفهم والذين لم ينسو تقديم التحفيز المستمر

والدعاء.

٧. إلى أصدقائي وبالخصوص المستوى الأول لا أستطيع أن

أذكرهم واحدا تلو الآخر ممن ساعدوني في هذا البحث.

جزاهم الله خيرا ويعطي أجره إليهم ومنافع هذا البحث

للعالمين

ماترام، ١٨ يناير ٢٠٢٤

الباحثة



مسلمة زكية مرضية

## المحتويات

أ.....	صفحة الغلاف
ب.....	صفحة الموضوع
ج.....	الموافقة المشرف
د.....	رسالة الرسمية
ه.....	تقرير عن أصالة البحث
و.....	تقرير مجالس المناقشة
ز.....	الإستهلال
ط.....	الإهداء
ك.....	كلمة شكر وتقدير
ن.....	المحتويات
س.....	قائمة الجداول
ع.....	قائمة الصور
ف.....	قائمة الملاحق
	ملخص البحث
	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث

- ب. مشكلات البحث ..... ٥
- ج. أهداف البحث ..... ٥
- د. أهمية البحث ..... ٦
- هـ. موضوع البحث وموضعه ..... ٧
- و. الدراسات السابقة ..... ٧
- ز. الإطار النظري ..... ١٠
١. مشكلات تعلم اللغة العربية ..... ١٢
٢. تعريف الإستماع ..... ١٣
٣. تعريف الطريقة السمعية الشفهية ..... ١٤
٤. نظرية الطريقة السمعية الشفهية نقتاج إبل عدة  
عناصر ..... ١٤
٥. خاصته الطريقة السمعية الشفهية ..... ٢٠
٦. خطوات عرض الطريقة السمعية الشفهية ..... ٢٢
٧. مزايا وعيوب الطريقة السمعية الشفهية ..... ٢٤
- ح. منهج البحث ..... ٢٥
١. مدخل البحث ..... ٢٥
٢. حضور الباحثة ..... ٢٦

٢٦	٣ . مكان البحث/موقع البحث.....
٢٧	٤ . مصادر البيانات.....
٢٨	٥ . اجراءات جمع البيانات.....
٢٩	٦ . تحليل البيانات.....
٣١	٧ . فحص صحة البيانات.....
٣٢	ط. تنظيم البحث .....

### الباب الثاني: عرض بيانات، مكتشفات والمناقشة

٣٤	١ . صورة عامة على مواقع البحث.....
----	------------------------------------

### الباب الثالث: تحليل البحث والمناقشة

٣٩	١ . كيف استخدام الطريقة السمعية الشفهية في ..... تعلم مهارة الإستماع لطلاب المستوى الأول.
----	--

### الباب الرابع: المناقشة

٤٢	١ . ما هي مشكلات إستخدام الطريقة السمعية الشفهية في ..... تعلم مهارة الإستماع لطلاب المستوى الأول.
٤٦	٢ . الحلول من مشكلات إستخدام الطريقة السمعية الشفهية ..
	٣ . في تعلم مهارة الإستماع لطلاب المستوى الأول.

## الباب الخامس: الإختتام

٥٥ ..... ١. الخلاصة

٥٦ ..... ٢. المقترحات

الباب الخامس:

المصادر و المراجع

الملاحق

سيرة ذاتية

## قائمة الجداول

- الجدول ١,١ التساوي و الإختلاف بين الباحثين ..... ٣٨
- الجدول ٢,٢ الأسئلة معلم عند المقابلة ..... ٣٨
- الجدول ٣,٣ الأسئلة لطلاب عند المقابلة ..... ٣٩

## قائمة الصور

الصورة ١,١ المقابلة مع معلم..... ٥٨

الصورة ٢,٢ المقابلة مع الطالبة..... ٥٩



## قائمة الملاحق

- الملحق ١ موافقة المشرف.....ب
- الملحق ٢ المناقشة.....ج
- الملحق ٣ تقرير أصالة البحث.....د
- الملحق ٤ تقرير مجلس المناقشة.....هـ
- الملحق ٥ رسالة البحث الندوة.....٨٤
- الملحق ٦ رسالة توصيات الباحثة.....٨٥
- الملحق ٧ رسالة استئذان البحث.....٨٦
- الملحق ٨ المدة الإستماع.....٧٨
- الملحق ٩ مجموع الطلاب المستوي الأول.....٨٨
- الملحق ١٠ الهيكل التنظيمي.....٨٩
- الملحق ١١ المدة مهارة الإستماع.....٨٠
- الملحق ١٢ خطط البحث.....٨١

**Problematika Pembelajaran Maharatul Istima' dengan  
Menggunakan Metode Audio Lingual Mahasiswa Semester 1  
Universitas Islam Negeri Mataram Tahun Akademik 2023/2024**

**Muslimah Zakia Mardoti**

**200102123**

**Abstrak**

Penelitian ini bertujuan untuk pertama mengetahui penggunaan media audio lingual pada pembelajaran maharatul istima' semester 1 Universitas Islam Negeri Mataram, kedua mengetahui apa saja problematika pembelajaran maharatul istima' dengan menggunakan metode audio lingual semester 1 universitas islam negeri mataram.

Adapaun metode penelitian yang digunakan peneliti ialah metode kualitatif deskriptif karena data yang diperoleh dilapangan lebih banyak bersifat informasi dan keterangan, agara peneliti mendapatkan data yang lebih akurat peneliti menggunakan teknik pengumpulan data dengan melakukan observasi, wawancara serta dokumentasi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa 1) penggunaan metode audio lingual pada pembelajaran maharatul istima' cukup bagus dalam melatih maharatul istima' mahasiswa. Karena dari audio tersebut mahasiswa dapat memperoleh kosa kata dan juga kalimat yang bersumber langsung dari penutur aslinya. Dan juga pada proses pembelajaran istima' ini mereka tidak hanya belajar ketika pada jam perkuliahan tetapi juga dianjurkan untuk tetap mendengarkan istima' berbahasa Arab minimal 30 menit dalam sehari. 2) problematika dalam pembelajaran maharatul istima' dengan menggunakan metode audio lingual ini ada beberapa permasalahan dimulai dari permasalahan terkait dengan media yang terdapat di jurusan sudah banyak yang rusak

seperti lab bahasa, lab terpadu, air phone serta lcd. Adapaun problematika yang dihadapi oleh mahasiswa antara lain: a) mahasiswa sulit memahami audio yang didengar karena terlalu cepat dan kurang jelas dalam penguapannya, b) kurang memahami makna dari mufrodod bahasa Arab yang didengar, c) masih keliru dalam mendengarkan huruf-huruf yang memiliki persamaan dalam penyebutannya. Solusi yang dilakukan oleh dosen mata kuliah maharatul istima' dalam mengatasi problematika tersebut ialah: a) Dengan adanya gadget/hp dosen memanfaatkan media tersebut menganjurkan mahasiswa mahasiswa dalam sehari minimal 30 menit untuk mendengarkan audio bahasa Arab baik itu dari aplikasi YouTube, Facebook serta Instagram serta mentraskip salah satu audio dari beberapa audio yang sudah di dengarkan, b) awal sebelum melakukan perkuliahan jurusan sudah melakukan plas man test untuk mengklasifikasikan kemampuan berbahasa mahasiswa, c) untuk memeriksa kembali sejauh mana pemahaman mahasiswa dosen akan memantau dengan mengecek melalui aplikasi google classroom siapa saja yang sudah mengirim link audio yang telah didengar dalam sepekan itu serta akan diperkuat lagi dengan dosen akan melakukan pengetesan pada masing-masing mahasiswa ketika proses perkuliahan di kelas.

***Kata kunci: Problematika, Pembelajaran maharatul istima', Metode audio lingual***

مشكلات تعلم مهارة الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية

لطلاب المستوى الأول في شعبة تدريس اللغة العربية

بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية في العام الدراسي

٢٠٢٤/٢٠٢٣

مسلمة زكية مرضة

٢٠٠١٠٢١٢٣

ملخص البحث

يهدف هذا البحث أولاً إلى معرفة استخدام الوسائط السمعية والشفهية في المستوى الأول من تعلم مهارة الاستشارة في جامعة ماترام الإسلامية الحكومية، وثانياً لمعرفة المشكلات في تعلم مهارة الإستماع باستخدام المستوى الأول من تعلم مهارة الاستشارة طريقة جامعة ماترام الإسلامية الحكومية.

أسلوب البحث الذي يستخدمه الباحث هو أسلوب وصفي نوعي لأن البيانات التي يتم الحصول عليها في الميدان هي في معظمها معلوماتية ووصفية، وحتى يحصل الباحث على بيانات أكثر دقة، يستخدم الباحث تقنيات جمع البيانات عن طريق إجراء الملاحظات والمقابلات والتوثيق.

وأظهرت نتائج البحث أن (١) استخدام الطريقة السمعية الشفهية في تدريس مهارة الإستماع جيد جدا في تدريب الطلاب على مهارة الإستماع. لأنه من خلال هذا الصوت يمكن للطلاب الحصول على المفردات والجمل التي تأتي مباشرة من المتحدثين الأصليين. وأيضا في عملية تعلم الإستماع، لا يدرسون خلال ساعات المحاضرات فحسب، بل يُنصح أيضا بمواصلة الإستماع إلى الإستماع العربي لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل يوميا. (٢) هناك عدة مشاكل في تعلم مهارة الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية، بدءا من المشاكل التقنية، وهي أن العديد من الوسائط في القسم معطوبة، مثل معمل اللغة، والمختبر المتكامل، والهاتف الهوائي، وشاشات الكريستال السائل. تشمل المشاكل التي يواجهها الطلاب ما يلي: (أ) يواجه الطلاب صعوبة في فهم الصوت الذي يسمعونه لأنه سريع جدا وغير واضح في النطق، (ب) لا يفهمون معنى المفردات العربية التي يسمعونها، (ج) ما زالوا يصدرون يخطئون عند الإستماع إلى الحروف التي يسمعونها، ويتشابهون في نطقها. الحل الذي اتخذه مدرس دورة مهارة الإستماع للتغلب على هذه المشكلة هو: (أ) مع وجود هاتف

ذكي/هاتف محمول، يستخدم المحاضر هذه الوسيلة لتشجيع الطلاب على الإستماع إلى الصوت العربي لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل يوميا، سواء من تطبيقات اليوتيوب أو الفيسبوك أو الانستغرام بالإضافة إلى نسخ إحدى التسجيلات الصوتية من عدة صوتيات تم الإستماع إليها، ب) قبل البدء بالمحاضرة قام القسم بإجراء اختبار بلاستيكي لتصنيف المهارات اللغوية للطلاب، ج) إلى التحقق من مدى فهم الطلاب، سيقوم المحاضر بمراقبته عن طريق التحقق عبر تطبيق Google Classroom. أي شخص أرسل رابطا صوتيا تم سماعه خلال الأسبوع وسيتم تعزيزه من قبل المحاضر سيقوم بإجراء اختبارات على كل الطالب أثناء عملية المحاضرة في الفصل.

**الكلمات المفتاحية : المشكلات، تعلم مهارة الإستماع، الطريقة**

**السمعية الشفهية**

**Problems of Learning Maharatul Istima' Using the Audio Lingual Method for First Semester Students at Mataram State Islamic University for the 2023/2024 academic year**

**Muslimah Zakia Mardoti**  
**200102123**

**Abstract**

This research aims to first find out the use of audio lingual media in the 1st semester of Maharatul Istima' learning at Mataram State Islamic University, secondly to find out what are the problems of Maharatul Istima' learning using the 1st semester of Maharatul Istima' learning method at Mataram State Islamic University.

The research method used by the researcher is a descriptive qualitative method because the data obtained in the field is mostly informational and descriptive, so that the researcher gets more accurate data, the researcher uses data collection techniques by conducting observations, interviews and documentation.

The results of the research show that 1) the use of the audio lingual method in teaching maharatul istima' is quite good in training students' maharatul istima'. Because from this audio students can get vocabulary and sentences that come directly from native speakers. And also in the istima' learning process, they not only study during lecture hours but are also advised to continue listening to Arabic istima' for at least 30 minutes a day. 2) There are several problems in learning Maharatul Istima' using the audio-lingual method, starting from technical problems, namely many of the media in the department are damaged, such as the language lab, integrated lab, air telephone and

LCD. The problems faced by students include: a) students have difficulty understanding the audio they hear because it is too fast and not clear in the voicing, b) they don't understand the meaning of the Arabic mufrodāt they hear, c) they still make mistakes when listening to the letters they hear. have similarities in their pronunciation. The solution taken by the Maharatul Istima' course lecturer to overcome this problem is: a) With the presence of a smartphone/cellphone, the lecturer uses this media to encourage students to listen to Arabic audio for at least 30 minutes a day, whether from the YouTube, Facebook or Instagram applications. as well as transcribing one of the audios from several audios that have been listened to, b) before starting the lecture, the department has carried out a plastic test to classify students' language skills, c) to cross-check the extent of students' understanding, the lecturer will monitor it by checking via the Google Classroom application Anyone who has sent an audio link that has been heard during the week and will be further strengthened by the lecturer will carry out tests on each student during the lecture process in class.

***Key Words : Problems, learning special skills, Audio lingual method***



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

اللغة نظام صوتي تعسفي تستخدمه مجموعة من الناس كوسيلة للتعبير عن أفكارهم ومشاعرهم. كما هو محدد هذه اللغة أنها وسيلة تعمل كوسيلة للتواصل.<sup>٢</sup> اللغة حاجة أساسية ومهمة للبشر، لأن اللغة وسيلة لنقل فكرة، البشرية في شكل كلام أو كتابة بقصد أن يفهمه الآخرون.<sup>٣</sup>

وفي الوقت نفسه، يرى معظم المسلمين أن اللغة العربية جانبان لا ينفصلان، فهما لغة الدين ولغة العلم (اللغة أجنبية). إذا قيل عن اللغة العربية هي لغة الدين الإسلامية، فإن النتيجة هي أنه لفهم العلوم الدينية الإسلامية، يلزم إتقان اللغة العربية. لأن مصادر المعرفة الدينية الإيلامية مكتوبة باللغة العربية. بحيث يكون دين الإسلام و اللغة العربية هي وجهان لعملة لا يمكن فصلهما. وفي الوقت نفسه، إذا قيل أن اللغة العربية هي لغة

---

<sup>2</sup> Dr. Ahmad Muradi, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab Dalam Perspektif Komunikatif*, Jakarta: PT. Fajar Interpratama Mandiri, 2015. Hlm. 1

<sup>3</sup> Asna Andriani, " Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam", Ta'allum, Vol. 03, No. 01, Juni 2015, hlm. 39. Lihat <https://ejournal.uinsatu.ac.id/index.php/taalum/article/view/335>

أجنبية، فإن النتيجة هي أن اللغة العربية يتم وضعها كلغة اتصال وهو ليس شرطاً أساسياً لفهم العلوم الدينية الإسلامية.<sup>٤</sup>

تعريف اللغة العربية من جانب اللغة و المصطلحات.

ومعنى العربية في اللغة هو الصحراء الكبرى، أو الأرض القاحلة التي لا ماء فيها و تنبت عليها الأشجار. بينما اللغة هي أداة اتصال يستخدمها البشر للتفاعل مع بعضهم البعض ومع مختلف الدوافع والإحتياجات التي لديهم. من حيث اللغة العربية من قبل مجموعة من الناس الذين يعيشون فوق بلاد الصحراء الكبرى، شبه الجزيرة العربية.<sup>٥</sup>

كما يوجد في القرآن الكريم عدة نقاشات تتعلق باللغة العربية، إحداها حجة القرآن الموجودة في الآية الثانية من سورة يوسف:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

قال الإمام الشافعي : ولسان العرب أوسع الألسينة مذهبا و أكثرها ألفاظا.

مهارات الإستماع هي القدرة على التقاط وفهم ما يسمع من الآخرين. يعتبر الكثيرون أن الإستماع هو أهم مهارة من بين

---

<sup>4</sup> Ibid, hlm. 9

<sup>5</sup> Ibid, hlm. 40

المهارات الأخرى. حتى الخبراء يستنتجون أن الإستماع هو أساس المهارات الأخرى.<sup>٦</sup>

كلمة المهارة مصدر من مهر -مهرا- ومهورا-ومهارا التي بمعن الشيء وفيه وبه<sup>٧</sup>: حذق. تعريف الإستماع، الإستماع هو عملية الإستماع إلى الرموز اللفظية مع الاهتمام الكامل والفهم والتقدير والتفسير للحصول على المعلومات والتقاط المحتوى وفهم معنى الاتصال الذي لاينقله المتحدث من خلال الكلام أو اللغة المنطوقة. يمكن نشاط يتضمن الإستماع على أنه نشاط يتضمن الإستماع وأصوات اللغة، وتحديد، ومراقبة، والتفاعل مع المعنى الوارد في مادة الإستماع.<sup>٨</sup>

ووفقا للسجعي، فإن الطريقة الصيفية تأتي من: "سمعية" بالعربية وتعني الإستماع، أي في عملية التعلم لغة أجنبية من المفردات إلى المفردات، ومن جملة إلى جملة. لذلك عندها سمع

---

<sup>6</sup> Erryk Kosbandhono, "Esesmen Dan Evaluasi Untuk Maharah Istima", Arabia, Vol. 5, No. 1 Januari-Juni, 2013, hlm. 2. Lihat

<https://journal.iainkudus.ac.id/index.php/Arabia/article/view/1390>

<sup>٧</sup> أسيب أول الدين، تعليم الإستماع بالطريقة السمعية السفوية لدى تلاميذ مدرسة التقوى

المتوسطة الإسلامية ١٢ بكاسي، ٢٠١٤، الصفحة ٩. أنظر

<https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/25416>

<sup>8</sup> Muhammad Fathoni, "Pembelajaran Maharah Istima", Komunikasi Dan Pendidikan Islam, Vol. 1, No. 1, Juni 2018, hlm. 201. Lihat

<https://www.journal.stainsykh.ac.id/index.php/ihitimam/article/view/162>

محادثة بسلسلة من الجمل لم يفهمها على الفور بشكل عفوي ولكن من خلال عملية التفكير من جملة إلى جملة في الدماغ لفهم. بينما تأتي "السيافية" من اللغة العربية وتعني التحدث أو اللفظ. تعني القدرة على نقل الأفكار وهو أمر مهم جدا في إتقان اللغة ، والمقصود بالتحدث هو المهارات اللغوية التي تتطور في حياة الإنسان، والتي لا تسبقها إلا مهارات الإستماع. الطريقة عبارة عن مجموعة من الخطوات (ما يجب القيام به) مرتبة بشكل منهجي (تسلسل منطقي). أما المقصود بالتعلم فهو عملية تفاعل يقوم بها المعلمون والطلاب داخل الفصل وخارجه باستخدام مصادر تعليمية متنوعة كمواد دراسية.

يمكن تفسير طريقة التعلم على أنها طريقة تستخدم لتنفيذ الخطط التي تم إعدادها في شكل أنشطة حقيقية وعملية لتحقيق أهداف التعلم.

التعلم هو عملية نضج الطلاب باستخدام المبادئ التربوية. يتم نجاح تعليم التعلم من خلال عملية اتصال ثنائية الاتجاه، حيث يتم التدريس من قبل المعلم كمعلم ، بينما يتم التعلم من قبل الطلاب أو الطلاب.<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> Dedy Yusuf Aditiya, " Pengaruh Penerapan Metode Pembelajaran Resitasi Terhadap Hasil Belajar Matematika Siswa", Jurnal SAP, Vol. 1, No. 2, Desember 2016, hlm. 166. Lihat <https://journal.lppmunindra.ac.id/index.php/SAP/article/view/1023>

تأتي الطريقة السمعية الشفهية من كلمتين تشكلان جزءا من جزء واحد، وهما الصوت واللغة. الصوت يعني الأشياء المسموعة أو المسموعة ، بينما تعني اللغة حرفيا أشياء عن اللغة. الطريقة السمعية هي طريقة لتقديم دروس اللغة الأجنبية من خلال تمارين الإستماع تليها تمارين في نطق الكلمات والجمل في اللغة الأجنبية التي تتم دراستها.<sup>10</sup>

الطريقة السمعية الشفهية هي طريقة تقوم باكثر من التدريبات والتمارين في اللغة، سواء في شكل حوارات أو عظات وما إلى ذلك، وهو أمر متوقع من الطلاب، أي القدرة على التحدث مثل صاحب اللغة نفسها. الطريقة السمعية الشفهية هي في الأساس تطوير للطريقة المباشرة التي يشعر بها أن بها نقاط ضعف، خاصة في شرح الأشياء التي يصعب على الطلاب فهمها.

فيما يلي نتائج المقابلة الأولية حول المشكلات التي واجهها طالبة المستوى الأول الفصل (د) " أميلاتوسولاتية" لتعليم اللغة العربية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية في تعلم مهارة الإستماع باستخدام الطريقة السمعية الشفهية (السمعية الشفهية) وهي: أن يكون النطق الصوتي للمناقشة أو الحوار سريعا جدا بحيث يجد الطلاب صعوبة في الإستماع للصوت

---

<sup>10</sup> Nurul Hanani, " Epektifitas Penggunaan Metode Audiolingual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab", Realita, Vo. 14, No. 2, Juli 2016, hlm. 252. Lihat <http://jurnalppm.iainkediri.ac.id/index.php/realita/article/view/43>

بحيث يصعب التمييز بين الحروف المتشابهة من حيث النطق وأيضاً قدرة الطلاب على فهم معنى النطق من الصوت الذي يستمعون إليه لا يزال ناقصاً، وما زالوا يفتقرون إلى إعادة كتابة الصوت الذي يستمعون إليه باللغة العربية.<sup>١١</sup>

### ب. مشكلات البحث

من وصف الخلفية البحث يمكن عدة المشكلات في ما يلي:

١. كيف استخدام بالطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة الإستماع لطلاب المستوى الأول العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤؟
٢. ما هي مشكلات استخدام الطريقة السمعية الشفهية و حلها في تعلم مهارة الإستماع لطلاب المستوى الأول العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤؟

### ج. أهداف البحث وأهميته

بناء على وصف الخلفية أعلاه، يمكن أن تحتوي على العديد من المشكلات في صياغة المشكلة، ويمكن ذكر العديد من أهداف البحث وفوائده.

---

<sup>١١</sup> مقابلة مع الطلبة المستوى الأول أميلاتوسولاتية في التاريخ ٦ نوفمبر ٢٠٢٣

## ١. أهداف البحث

فيما يلي بعض الأهداف التي يجب تحقيقها في هذا البحث

وهي:

أ. لمعرفة يتم استخدام الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة الإستماع.

ب. لمعرفة مشكلات و حل بإستخدام الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة الإستماع.

٢. أهمية

فيما يلي بعض فوائد هذا البحث وهي:

أ. الفوائد النظرية

من المتوقع أن تكون نتائج هذه الدراسة مفيدة كمواو لمزيد من البحث.

ب. الفوائد التطبيقية

الفوائد التطبيقية لهذا البحث هي كما يلي:

١. للباحثين بالنسبة للباحثين أنفسهم، يمكن لهذا البحث إضافة

معلومات، خاصة فيما يتعلق بعنوان البحث المستخدم.

٢. للتلاميذ كن مصدرا مفيدا لهم في تحسين مهارات الإستماع.

٣. للمعلمين يمكن أن يكون مرجعا للمعلمين خاصة في اختيار طريقة

فعالة في التدريس الإستماع.

د. موضوع البحث وموضعه

## ١. موضوع البحث

يرتبط العنوان المأخوذ في هذه الدراسة بمشكل تعلم مهارة الإستماع باستخدام الأسلوب السمعية الشفهية حيث أخذ الباحثة هذا العنوان مع سبب دراسة المشكلات التي يواجهها الطلاب تعليم اللغة العربية في مهارة الإستماع بالصوت الكريفة اللغوية.

## ٢. موضعه

تم إجراء هذا البحث لمعرفة كيفية استخدام الأسلوب السمعية الشفهية في تعلم اللغة العربية، خاصة في تعلم الاستقامة، ومحور هذا البحث هو مشكلة استخدام هذه الطريقة في التعلم. كان سبب اختيار موقع البحث في جامعة ماترام الإسلامية الحكومية بالتحديد في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية لأنه في هذا المكان كان يتم تطبيق طريقة التعلم السمعي اللغوي.

## هـ. الدراسات السابقة

في هذه الدراسة، من الضروري إجراء دراسة متعمقة بشيء ما ليتم للتحقيق فيه بحيث تجري الدراسة في هذه الحالة أيضا تقييما الدراسات ذات الصلة بهذا البحث:



١. ديني، ٢٠١٩، "تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعلم اللغة العربية لطلاب الفصل الثالث من مدرسة مفتاح الفلاح الإعدادية باجور لابو أبي، غرب لومبوك في ٢٠١٩/٢٠٢٠". المعادلة في هذه الدراسة هي نفس استخدام الطريقة السمعية في تعلم هو أنه في الدراسات السابقة كان النقاش أكثر عمومية حول استخدام السمع في تعلم اللغة العربية، بينما في الدراسة الحالية كان التركيز على مهارة واحدة فقط.<sup>١٢</sup>

٢. نور رحمة نوفياني، ٢٠٢٠، " تطبيق الطريقة السمعية الشفهية وأثرها في تحسين القدرة على فهم مادة اللغة العربية لطلاب الصف التاسع أ بمدرسة الثانوية ٩ سليمان ٢٠٢٠/٢٠٢١". يهدف هذا البحث إلى تحديد مدى تطبيق الطريقة السمعية الشفهية وأثرها في القدرة على فهم مادة اللغة العربية لطلاب الصف التاسع أ بمدرسة محسن ٩ سليمان. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي الطريقة السمعية النوعية مع جمع البيانات باستخدام تقنيات المقابلة والملاحظة والتوثيق.

---

<sup>١٢</sup> ديني. تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغة العربية لطلبة الفصل الثالث في المدرسة مفتاح الفلاح المتوسطة باجور لابو في لمبوك الغربية للعام الدراسي (ماترام:الجامعة الإسلامية الحكومية ٢٠١٩) الصفحة ١٥. انظر

تظهر نتائج هذا البحث أن تطبيق الطريقة السمعية الشفهية في تعلم اللغة العربية للصف التاسع أ بمدرسة ٩ سليمان مثير للاهتمام لأنه يسترشد بالانضباط في التعلم بحيث يكون التعلم أكثر فعالية وتركيزاً. ومع ذلك، فإن القدرات النهائية لكل طفل تواجه عدة اختلافات لأنها تتأثر بعوامل معينة، أحدها هو أن أنشطة التعلم في الفصل الدراسي أقل ملاءمة. لذلك هناك حاجة إلى قدر معين من الحزم في تنفيذها. ولكن بشكل عام فإن تطبيق هذا الأسلوب له أثر إيجابي كبير في تحسين قدرة الطلاب على فهم مواد اللغة العربية.<sup>13</sup>

٣. إرناواتي، ٢٠٢٣، " تطبيق الطريقة السمعية الشفهية في تعليم مهارة الإستماع في الفصل الحادي عشرة بالمدرسة الثانوية الشيخ سوباكير عليكوك بليتار. يحتوي هذا البحث على صياغة مشكلة وهي كيفية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية في تعليم مهارة الإستماع في الفصل الحادي عشرة بالمدرسة الثانوية الشيخ سوباكير عليكوك بليتار؟. الغرض من هذا البحث هو معرفة ووصف كيفية استخدام تطبيق الأسلوب السمعية في تعلم مهارة

---

<sup>13</sup> Nur Rohmah Noviani, "Penerapan Metode Asy-syam'iyah As-syafahiyah dan Dampaknya dalam Meningkatkan Kemampuan Memahami Materi Bahasa Arab Siswa Kelas 9A Mtsn 9 Sleman, ( *Skripsi*, FIAI Universitas Islam Indonesia, Yogyakarta, 2013), hlm. 9. Lihat <https://dspace.uii.ac.id/bitstream/handle/123456789/29078/16422130%20Nur%20Rohmah%20Noviani.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

الاستماع في الفصل الحادي عشر مدرسة عالية الشيخ سوبكر  
عليكوك بليتار.

هذا البحث هو بحث ميداني بحث ميداني بمنهج وصفي نوعي  
استخدام تقنيات المقابلة والملاحظة والتوثيق في جمع البيانات. كان  
موضوع هذه الدراسة رؤساء المدارس ومعلمي اللغة العربية  
وظلابها. في حين أن الهدف من هذه الدراسة هو استخدام الطريقة  
السمعية الشفهية في تعلم مهارة الاستماع في الفصل الحادي عشر  
الطلاب في مدرسة الشيخ سوبكر عليكوك بليتار.

تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن تعلم الاستماع بالطريقة السمعية  
في الفصل الحادي عشر المدرسة الثانوية الشيخ سوبكر يبدأ  
بالتحضير ، مثل تجميع المنهج الدراسي وخطة الدرس وإعداد المادة  
التي سيتم تدريسها. ثم خطوات التنفيذ ، أي يقرأ المعلم المحادثة  
باللغة العربية ، ويستمع الطلاب ، ثم يقلد الطلاب المحادثة العربية  
معا بشكل متكرر ، ويقوم المعلم بترجمة المحادثة ، ثم يمارس  
الطلاب المحادثة مع أصدقائهم بالتناوب. ثم خطوة التقييم ، أي  
التقييم الكتابي عن طريق إجابة الطلاب على الأسئلة كتابة في  
الكتاب المدرسي ، بينما يكون عن طريق تقييم ممارسة التحدث  
لدى الطلاب . هناك مزايا يعني جو الفصل مفعم بالحيوية لأن  
الطلاب ليسوا صامتين و ضعف يعني يعتبر نشاط الطلاب في

الفصل نشاطا زائفا ، لأنهم يستجيبون فقط التقييم غير المكتوب التحفيز المعلم.<sup>14</sup>

٤. راتنا واتي، ٢٠١٩، " صعوبات تعلم الاستماع بمدرسة الخيرية الثانوية الإسلامية فليندونج جايا لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠. وفي هذا البحث، قدمت الباحثة السؤال، وهو: "ما صعوبات تعلم الاستماع بمدرسة الخيرية الثانوية الإسلامية فليندونج جايا لامبونج الشرقية، للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م؟ واستخدمت الباحثة في هذا البحث تصميم البحث الكيفي، أما أدوات جمع البيانات فهي المقابلة والوثيقة، وفي تحليل البيانات استخدمت الباحثة على أسلوب التحليل الكيفي الذي يتكون من ثلاث مراحل، وهي: تبسيط البيانات وعرضها واستنتاجها. أما نتائج البحث فهي تتكون صعوبات تعلم الاستماع في مدرسة الخيرية الثانوية الإسلامية فليندونج جايا لامبونج الشرقية من صعوبات تعرف الأصوات العربية وتحقيقتها صعوبات نطق المسموع بعد الاستماع، وصعوبات فهم المسموع، أما صعوبات تعرف الأصوات العربية وتحقيقتها فظهرت من الخطاء في نطق بعض الحروف وفقا لمخرجها الصحيحة، والتميز بين الحركات الطويلة أو القصيرة عند الاستماع وكذا التمييز بين الاصوات المتجاورة في النطق وكذا

---

<sup>14</sup> Ernawati, "Implementasi Metode Audio Lingual Dalam Pembelajaran Maharatul Istima' dikelas XI Madrasah Aliyah Syaikh Subakir Ngelegok Blitar, (*Skripsi*, FTK Institut Islam Negeri Kediri, 2020), hlm. 12. Lihat <https://etheses.iainkediri.ac.id/8792/>

التضعيف أو التشديد والتنوين وتميزها صوتيا لاسيما حين يسرع الصوت المسموع. أما صعوبات نطق المسموع بعد الاستماع فظهرت من ضعف التلاميذ عن نطق المسموع بدون القراءة، فيحتاجون إلى قراءة المواد في الكتاب المدرسي أو السبورة عند نطق المسموع أي دون الاستماع الحر، وحين ينطقون مع غير القراءة، فكثيرا منهم الخطاء في النطق أو نطق ما يخالف عما نطقه المدرس أو يخطأون في النطق بإبدال حرف أو نقصه نقصها أو التشديد وعدم الترقيم الصحيح. أما صعوبات فهم المسموع فظهرت من ضعف التلاميذ عن ترجمة المسموع بعد الاستماع، وصعوبة فهم المسموع عندما يتحدث المتحدث بسرعة ولا يستطيعون ترتيب الكلمات أو الأصوات التي سمعوها في تتابعها، ويحتاجون إلى الكثير من تكرار المسموع لأجل الفهم.<sup>15</sup>

٥. تيكا فندرا أيو ريرينتي، ٢٠١٣، " إستخدام الطريقة السمعية الشفهية لمهارة الإستماع لدى لطلاب الصم ٢٠١٣. يطبق هذا البحث الطريقة السمعية الشفهية لتحديد تأثير الطريقة السمعية الشفهية على مهارات الاستماع لدى الأطفال الصم في الصف الخامس بمدرسة كاريا موليا تضمين الابتدائية، سورابايا.

---

<sup>15</sup> Ratnawati, " Problematika Pembelajaran Istima' di Madrasah Mts Al-Khoiriyah Pelindung Jaya Lampung Timur, (*Skripsi*, FTK Universitas Metro Islam Negeri Malang, 2023), hlm 9. Lihat <https://repository.metrouniv.ac.id/id/eprint/3818/1/SKRIPSI%20RATNA%20WATI.pdf>

هذا البحث عبارة عن بحث كمي قبل تجريبي باستخدام تصميم مجموعة واحدة للاختبار القبلي والاختبار البعدي. يتم استخدام الاختبارات والوثائق كطرق لجمع البيانات. تُستخدم الاختبارات لجمع البيانات حول مهارات الاستماع قبل وبعد إعطاء الإجراءات للطلاب الصم. يتم استخدام التوثيق لجمع بيانات الهوية المتعلقة بالاسم والجنس وتاريخ الميلاد والعنوان والسمع. تقنيات تحليل البيانات المستخدمة هي التحليل غير المعلمي واختبارات الإشارة. الاستنتاج من هذا البحث هو أن هناك تأثير كبير للطريقة السمعية اللغوية على مهارات الاستماع لدى الطلاب الصم في الصف الخامس من تضمين الأول ب مدرسة الإبتدئية كريا موليا سورابايا.<sup>16</sup>

#### الجدول ١,١

##### التساوي والإختلاف بين الباحثين

رقم	الإسم، السنه، الموضوع	مساواة	خلاف
١.	دايني، ٢٠١٩، "تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعلم اللغة	المعادلة في هذه الدراسة هي نفس استخدام الطريقة	الفرق من هذه الدراسة هو أنه في الدراسات

<sup>16</sup> Tika Vendra Ayu Ririanti, " Penggunaan Metode Audio Lingual Terhadap Keterampilan Menyimak Pada Siswa Tunarungu Kelas 5 SD Muliya Kasih Surabaya", *Jurnal Pendidikan Khusus*, (2013) Vol 3, Nomor 3, Agustus 2013, hlm. 7. Lihat <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/jurnal-pendidikan-khusus/article/view/3714>

<p>السابقة كان النقاش أكثر عمومية حول استخدام السمع في تعلم اللغة العربية، بينما في الدراسة الحالية كان التركيز على مهارة واحدة فقط.</p>	<p>الصوتية في تعلم اللغة العربية. ويستخدم هذا البحث أيضا الأساليب النوعية.</p>	<p>العربية لطلاب الفصل الثالث من مدرسة مفتاح الفلاح الإعدادية باجور لابو أبي، غرب لومبوك في ٢٠١٩/٢٠٢٠.</p>	
<p>الفرق في هذا البحث هو أن هذا البحث لا يبحث فقط في العلاقة مع تطبيق السمعية الشفهية ولكن في تعلم اللغة</p>	<p>وجه التشابه في هذا البحث هو أن البحث يتعلق بالطريقة السمعية الشفهية. الأساليب المستخدمة وتقنيات جمع البيانات هي نفسها.</p>	<p>نور رحمة نوفي، ٢٠٢٠، " تطبيق الطريقة السمعية الشفهية وأثرها في تحسين القدرة على فهم مادة اللغة العربية لطلاب الصف التاسع أ بمدرسة الثانوية ٩</p>	<p>٢.</p>

<p>العربية بشكل عام، ولكنه هنا يناقش أيضا تأثير استخدام الطريقة.</p>		<p>سليمان ٢٠٢٠/٢٠٢١".</p>	
<p>الفرق بين هذا البحث هو أن هذا البحث يتم على مستوى المدرسة بحيث يكون الكائن هو الطلاب.</p>	<p>والتشابه في هذا البحث هو أنه يدرس تنفيذ أو استخدام الطريقة السمعية والشفهية في تعلم مهارة الاستماع.</p>	<p>إرناواتي، ٢٠٢٣، " تطبيق الطريقة السمعية الشفهية في تعليم مهارة الإستماع في الفصل الحادي عشرة بالمدرسة الثانوية الشيوخ سوباكير عليكوك بليتار.</p>	<p>٣.</p>
<p>الفرق هو أن هذا البحث لا يناقش الأساليب المتعلقة بمشكلات التعلم ويركز</p>	<p>والتشابه في هذا البحث يكمن في البحث في إشكاليات التعلم الاستماع.</p>	<p>راتنا واتي، ٢٠١٩، " صعوبات تعلم الاستماع بمدرسة الخيرية الثانوية الإسلامية فليندونج جايا لامبونج الشرقية</p>	<p>٤.</p>



فقط على مشاكل التعلم الخاصة.		للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩.	
الفرق هو أن هذا البحث يدرس الطلاب الصم فيما يتعلق بتأثير الطريقة السمعية والشفهية	والتشابه في هذا البحث هو أنه يبحث في الأساليب السمعية والشفهية ومهارات الاستماع.	تيكا فندرا أيو ريرينتي، ٢٠١٣، " إستخدام الطريقة السمعية الشفهية لمهارة الإستماع لدى لطلاب الصم ٢٠١٣.	٣.

## و. الإطار النظري

### ١. المشكلات تعلم اللغة العربية

المشكلات تعلم اللغة العربية من العوامل التي تعيق نجاح

تعلم اللغة العربية<sup>١٧</sup>. تعليم اللغة العربية في المدارس اليوم

<sup>17</sup> Nandang Septia Hidayat, " Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", Pemikiran Islam, Vol. 37, No. 1, Januari-Juni 2012, hlm. 87. Lihat [https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as\\_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+nandang+septia+hidayat+%2C%E2%80%9D+Problematika+Pembelajaran+Bahasa+Arab%E2%80%9D%2C+Pemikiran+Islam&btnG=](https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+nandang+septia+hidayat+%2C%E2%80%9D+Problematika+Pembelajaran+Bahasa+Arab%E2%80%9D%2C+Pemikiran+Islam&btnG=)

لايجم ينفصل عن المشكلات. والمشكلات هي جمع من كلمة مشكلة وهي اسم الفاعل من لكمة أشكل-يشكل-إشكالا بمعنى لغة أمر صعب.<sup>١٨</sup>

أما بالنسبة لبعض المعوقات التي يواجهها الطلاب في تعلم اللغة العربية، وتحديدًا في تعلم مهارة الاستمارة، فلا يزال الطلاب يفتقرون إلى الكتابة أو الإملاء في الكتابة العربية، ونطق الصوت غير واضح أو سريع للغاية، لذلك يجد الطلاب صعوبة في ذلك. في الإستماع، وقدرة الطلاب على الفهم ضعيفة، فالمعنى العربي لسماع الصوت.

المشاكلات اللغوية وغير اللغوية. والمقصود بالمشاكلات اللغوية هي المشاكل التي تكون على شكل صعوبات يواجهها الطلاب بسبب اللغة نفسها. وهنا بعض المشاكل اللغوية، وهي:

١. مشاكلات الصوت هي مشاكل تتعلق بنظام الصوت أو علم الأصوات.

٢. المفردات، وهي تنوع المفردات في تعلم اللغة العربية.

٣. القويد والإعراب، وهما متعلقان بالنحو في اللغة العربية،

سواء كان ذلك فيما يتعلق بالألفاظ أو الجمل.

٤. ترتيب الجملة أو بنية الجملة (التركيب).

---

<sup>18</sup> Suci Rahmati, "Problematika pembelajaran bahasa arab", Ilmu bahasa arab dan pembelajarannya, Vol. 11, Nomor 1, 2021, hlm 161. Lihat <https://jurnal-ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/article/view/9830>

أما المشكلات غير اللغوية فهي مشكلات في تعلم اللغة العربية لا علاقة لها باللغة. والمقصود بالمشكلات غير اللغوية هو المعلمون والدافعية والاهتمام بالتعلم ومرافق التعلم وأساليبه والوقت والبيئة.<sup>١٩</sup>

## ٢. تعريف الإستماع

في اللغة، تأتي الاستماعة من كلمات سمع، ويسمع، سمعان التي تعني الإستماع. الإستماع نفسه هو عملية التقاط الرسائل أو الأفكار المنقولة من خلال الكلام. في تعلم اللغة العربية، تعد مهارة الإستماع (القدرة على الإستماع) واحدة من أربع مهارات في اللغة العربية يتعلمها الطلاب أولاً قبل تعلم المهارات اللغوية الأربعة الأخرى.<sup>٢٠</sup>

مهارات الإستماع (مهارة الإستماع) لها دور مهم في المهارات اللغوية لأن الإستماع هو الوسيلة الأولى لمزيد من اكتساب اللغة. تتطلب عملية تعلم الإستماع التركيز الكامل لتطوير مهارات

---

<sup>19</sup> Arifudin, “ Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Ditinjau dari Asal Sekolah Mahasiswa”, An-Nizhom, Vol. 5, No. 3, Desember 2020. Hlm, 142. Lihat <https://ejournal.iainbengkulu.ac.id/index.php/annizom/article/view/3891>

<sup>20</sup> Mohammad Rozi Iskandar, “ Pembelajaran Inovatif Maharah Istima Di Jurusan Bhasa Arab (PBA) Institut Agama Islam (IAI) Qamarul Huda Bagu NTB,” Jurnal Sangkareang Mataram, Vol. 6, No. 2 Juni 2020, hlm. 15 lihat [https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as\\_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+mohammad+rozi+iskandar+%E2%80%9C+Pembelajaran+Inovatif+Maharah+Istima+Di+Jurusan+Bhasa+Arab+%28PBA%29+Institut+Agama+Islam+%28IAI%29+Qamarul+Huda+Bagu+NTB%2C%E2%80%9D+Jurnal+Sangkareang+Mataram&btnG=](https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+mohammad+rozi+iskandar+%E2%80%9C+Pembelajaran+Inovatif+Maharah+Istima+Di+Jurusan+Bhasa+Arab+%28PBA%29+Institut+Agama+Islam+%28IAI%29+Qamarul+Huda+Bagu+NTB%2C%E2%80%9D+Jurnal+Sangkareang+Mataram&btnG=)

الإستماع. إن توفر المرافق والبنية التحتية، والتي تختلف من مؤسسة تعليمية إلى أخرى، يجب أن يكون من الاعتبارات التي يجب على المعلم أن يأخذها بعين الاعتبار عند اختيار الطريقة التي يستخدمها. وعلى الرغم من أن المرافق والبنية التحتية غير كافية، إلا أنه إذا تمكن المعلمون من اختيار الأساليب الصحيحة، فإن التعلم سيكون ناجحاً. ومن ناحية أخرى، على الرغم من اكتمال المرافق والبنية التحتية، إلا أنه إذا اختار المعلم الطريقة الخاطئة، فسوف يفشل التعلم.<sup>21</sup>

### ٣. تعريف الطريقة السمعية الشفهية

الطريقة السمعية الشفهية هي طريقة تقوم على نهج هيكلية في تدريس اللغة. كتضمنين، تؤكد هذه الطريقة على دراسة ووصف اللغة التي سيتم تعلمها من خلال البدء من نظام الصوت (ثم نظام تكوين الكلمات ونظام تكوين الجملة. لأنها تتضمن بنية اللغة، في هذه الحالة، أنظمة الضغط، النغمات، إلخ. ثم الغرض من اللغة هو الانتباه إلى نطق الكلمات، وممارسة عدة مرات بشكل مكثف.<sup>22</sup>

---

<sup>21</sup> Muhammad Sholeh, "Efektivitas Penggunaan Metode Audiolingual Untuk Meningkatkan Keterampilan Mendengar Siswa SMP Kelas 2", Of Education Research, Vol. 4, No. 3, 2023. Hlm. 3. Lihat <https://www.jer.or.id/index.php/jer/article/view/312>

<sup>22</sup> Sardiyana, "Pendekatan Dan Metode Audio Lingual (Analisis Metode Sam'iyah Safawiyah), Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab, Vol. 1, No. 1, 2019, hlm.16. lihat <https://journal.uiad.ac.id/index.php/naskhi/article/view/67>

في الحياة، الإستماع هو المهارة الأولى التي يمتلكها الإنسان قبل أن يتمكن من إتقان المهارات الأخرى. قبل إتقان مهارات التحدث، وقبل إتقان مهارات القراءة، ناهيك عن مهارات الكتابة. من أهم أسس هذه الطريقة استعمال الوسائل السمعية والبصرية بصورة مكثفة، واستخدام أساليب متنوعة لتعليم اللغة مثل المحاكاة والترديد والاستظهار، والتركيز على أسلوب القياس، مع التقليل من الشرح والتحليل النحوي. وبدلاً من ذلك يتم تدريب الطلاب تدريباً مركزاً على أنماط اللغة وتراكيبها النحوية. ومما يؤخذ على هذه الطريقة الاهتمام بالاستماع والكلام على حساب مهارتي القراءة والكتابة، والاعتماد على القياس، دون الأحكام النحوية.

أهم ملامحها :

- ترى أن اللغة هي الكلام (الرموز الصوتية) .
- تقدم المهارات بشكل متدرج (استماع – تحدث .. إلخ)
- ترى أن المعلم الأفضل للغة هو الناطق الأصلي.
- تركز على نطق الأصوات.
- تقدم النصوص على شكل حوارات.
- تعلم المفردات من السياق.
- تستخدم الوسائل بكثرة.

- تهتم بممارسة اللغة.
  - تقدم المفردات في عدد محدود.
  - تعتمد على مبدأ الشيعوع في تقديم المفردات والتراكيب.
  - تهتم بالدراسات التقابلية للغة.<sup>٢٣</sup>
٤. نظرية الطريقة السمعية الشفهية

هناك عدة نظريات تمت مناقشتها في الطريقة السمعية

الشفهية كما يلي:

(أ) طبيعة اللغة

تعتمد هذه النظرية على النظرية البنيوية وتركز على الأنظمة السمعية وتكوين الكلمات والجمل مع التركيز على التدريب المكثف (التمرين) باعتباره أسلوب التدريس الرئيسي. إن طبيعة اللغة حسب الطريقة السمعية الشفهية تقوم على عدة فرضيات هي:

١. اللغة هي الكلام اليومي الذي يتحدث به الناس بسرعة عادية. ما يعنيه هذا هو أن اللغة هي ما يتم التحدث به بالفعل في الحياة اليومية، وليس ما هو مكتوب. حتى

---

<sup>٢٣</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعالي اللغة العربية لغيري الناطقين بها،

١٤٣١ هـ، ص. ٩١

الآن، ركز متعلمو اللغة الأجنبية بشكل أكبر على المواد اللغوية المكتوبة ويسترشدون بقواعد اللغة.

٢. اللغة هي الكلام المنتهي، يجب على الطالب أو متعلم اللغة الأجنبية أن يبدأ في تعلم لغة أجنبية من الإستماع والتحدث، وليس من القراءة والكتابة. وقد استلهم هذا الافتراض من اكتساب الأطفال للغة، الذين اكتسبوا اللغة عندما كانوا صغاراً عن طريق الاستماع ثم التحدث. ليس العكس هو أن الطلاب "مجبورون" على تعلم القراءة والكتابة أولاً، لذا فمن الطبيعي أن يواجهوا صعوبات عند تعلم لغة أجنبية، وليس من غير المألوف أن يفشلوا في منتصف الطريق.

٣. لكل متحدث أسلوبه الفريد. يتمتع الطلاب بحرية التحدث بلغة أجنبية، طالما أنهم قادرون على التواصل بهذه اللغة.

٤. تعتمد هذه الطريقة على افتراض أن اللغات الموجودة في هذا العالم تختلف عن بعضها البعض. ولذلك فإن اختيار المواد التعليمية يجب أن يعتمد أو يعتمد على نتائج التحليل التقابلي بين اللغة الأم واللغة الهدف محل الدراسة. يجب على الجميع أن يبدأوا مهاراتهم

اللغوية من خلال الإستماع ثم تطبيق ما سمعوه مباشرة. وهذه الطريقة، توفر الطريقة السمعية الشفهية إكراها منظما من أجل توفير الاتجاه للتعبير بطريقة لغوية مع الحفاظ على الإيقاع الصحيح والمناسب لتكوين اللغة.<sup>٢٤</sup>

الطريقة التدريس السمعية والشفهية هي طريقة الإستماع والتحدث، ثم التواصل الكتابي، أي القدرة على القراءة والكتابة. ويمكن استخدام هذه الطريقة باستخدام الطريقة اللغوية. من المهم استخدام جميع الأدوات اللازمة لحل جميع المشكلات الضرورية واستخدام نفس المواد التي لها نفس المعنى مع بعضها البعض. من المؤكد أن تدريس اللغة العربية لغرض المهارات اللغوية الأربع يختلف في العرض عن تعليم اللغة العربية لغرض التمكن من قراءة النصوص العربية وترجمتها فقط. كل مهارة لغوية بالطبع لها خصائص مختلفة. وبسبب هذه الاختلافات، تختلف الأساليب المستخدمة أيضا.

---

<sup>24</sup> Alvia putri prima sari, “ Tinjauan terhadap metode pembelajaran bahasa arab: metode qowaid dan terjemah, metode langsung, metode audio lingual dan metode gabungan” Tarbiyatuna, Vol 3, No. 2 Desember 2018 hlm. 116-119. Lihat <https://ejournal.kopertais4.or.id/mataraman/index.php/tarbiyatuna/article/view/3527>



وفقا لرضوان عبد الله ساني، فإن أنشطة التدريس والتعلم تستخدم الأساليب السمعية الشفهية، يستخدم بشكل عام النهج الشفهي. ومن سمات النهج الشفهي استخدام التدريب النموذجي أو التقليد والحفظ. يتم توجيه الطريقة الصوتية اللغوية نحو نتائج تحليل بنية اللغة والمقارنات بين اللغة الأم للطلاب واللغة الهدف التي يتعلمونها. في عملية التعلم الإستماع التي تستخدم الطريقة الصوتية واللغوية، يستطيع المعلم أن يقول أو يشغل كلمات أو جمل مسجلة، ثم يقوم الطلاب بتقليد كلمات المعلم.<sup>٢٥</sup>

تعتمد الطريقة السمعية الشفهية على عدة افتراضات، منها أن اللغة هي الكلام قبل كل شيء. ولذلك فإن تعليم اللغة يجب أن يبدأ بالإستماع لأصوات اللغة على شكل كلمات أو جمل ومن ثم نطقها، قبل القراءة والكتابة. وهناك افتراض آخر وهو أن اللغة عادة أو السلوك سوف يصبح عادة إذا تكرر عدة مرات. ولذلك، يجب أن يتم تدريس اللغة باستخدام تقنيات التكرار.

تدريس اللغة ولا تدرس اللغة، هو أيضا مبدأ أساسي في هذه الطريقة. ولذلك يجب أن تكون دروس اللغة

---

<sup>25</sup> Ibid

ملئمة بالأنشطة اللغوية، وليس بتعلم قواعد اللغة. تعتمد الطريقة السمعية الشفهية أيضا على نظرية القواعد الهيكلية. في هذه النظرية، تعتبر الهياكل النحوية هي نفس أنماط الجملة. يتناقض مع نظرية اللغة التقليدية بالطرق التالية. (١) تؤكد على عالمية القواعد بينما تؤكد TBS على حقيقة أن جميع اللغات في العالم ليس لها نفس البنية. (٢) هو منظور يرى أن اللغة الجيدة والصحيحة هي ما يقول خبراء النحو أنه جيد وصحيح. وفي الوقت نفسه، وصفي يرى أن اللغة الجيدة والصحيحة هي ما يستخدمه المتحدثون الأصليون وليس ما يقوله خبراء النحو. (٣) تدرس اللغة من التنوع غير الرسمي الذي يستخدمه المتحدثون الأصليون في التفاعلات اليومية.<sup>٢٦</sup>

كاسم لهذه الطريقة، أي الإستماع والتحدث، في تطبيقها، تضع هذه الطريقة مزيدا من التركيز على هذين الجانبين قبل الجانبين الآخرين. إذا نظرت إلى المفهوم الأساسي، فهناك العديد من الأشياء التي يجب مراعاتها في تطبيقه وتصبح سمة خاصة به لهذه الطريقة، وهي:

١. على المتعلم أن يستمع ثم يتكلم ثم يقرأ ثم يكتب في النهاية.

---

<sup>26</sup> Kamil Ramma Oensyar dan Ahmad Hifni, *Pengantar Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ( Yogyakarta: IAIN Antasari Press, 2015), hlm.110-111.

٢. يتم تقديم القواعد في شكل أنماط جمل أو حوارات مع مواضع مواقف الحياة اليومية.
٣. يجب أن تتبع التمارين (الدرييل/ التدريبات) تكييفاً فعالاً، حيث يقوم المعلم بقراءة النص العربي وتحفيز الطلاب على متابعة القراءة وتطوير النص الذي قرأه المعلم.
٤. في الممارسة العملية، المكافأة لها الأسبقية على العقوبة.
٥. يجب تقديم جميع عناصر اللغة من السهل إلى الصعب/ التدريجي.
٦. يجب على المعلم أن يتجنب احتمال تحميل الطلاب أخطاء في الإستجابة، لأن التعزيز الإيجابي أكثر فعالية من التعزيز السلبي. وقال نيابان إن هذا المبدأ يسمى "تجنب الخطأ".<sup>٢٧</sup>
٥. الطريقة السمعية الشفهية تحتاج إبل عدة عناصر:
  ١. تطبيق السمعية الشفهية
  ٢. معرفة شخصية الطالب
  ٣. خبرة في التدريس مواد للممارسة<sup>٢٨</sup>هناك عدة خطوات في عملية تنفيذ التعلم باستخدام الطريقة السمعية الشفهية كما يلي:

---

<sup>27</sup> Hilda Putri Nadila dan Aulia Azra, "الطريقة السعية الشفوية في تعليم اللغة العربية", Kitabuna, Vol. 1, Nomor 1, Januari-Juni 2022, hlm. 50. Lihat <https://journal.iainlhokseumawe.ac.id/index.php/kitabatura/article/view/466>

<sup>28</sup> *Ibid.* hlm. 52-53.

١. تدريب سمع الطلاب من خلال تنفيذ مراحل شفوية خالصة خلال أول ٢-٣ أسابيع لمساعدة الطلاب على فهم الكلمات التي سمعوها من قبل.

٢. مراحل تحليل محتوى النص.

٣. المرحلة التالية هي الانتهاء من محتوى النص الذي يتم تحليله.<sup>٢٩</sup>

في الحياة، الإستماع هو المهارة الأولى التي يمتلكها الإنسان قبل التمكن من إتقان مهارات أخرى. قبل إتقان مهارات التحدث، قبل إتقان القراءة وخاصة مهارات الكتابة.

تتمثل أهداف الطريقة الصوتية اللغوية المستخدمة في مهارة الاستقامة في:

١. الطلاب قادرين على فهم اللغة العربية التي يتحدثها المتكلم دون تفكير لفترة طويلة.

٢. يمكن للطلاب نطق النطق الذي تم الحصول عليه بالقواعد الصحيحة.

٣. لا يجد الطلاب صعوبة عند دراسة المادة.

٤. قدرة على الإستماع والكتابة إلى مستوى متصاعد.<sup>٣٠</sup>

---

<sup>29</sup> Ibid. Hlm 574

## ٦. خاصة الطريقة السمعية الشفهية

خصائص الطريقة السمعية الشفهية وبالحدوث عن الخصائص، فبالطبع لكل طريقة طرق وأساليب مختلفة تتوافق مع خصائص الطريقة. ومن خصائص الطريقة السمعية الشفهية ما يلي:

١. الهدف من التدريس هو إتقان المهارات اللغوية الأربع بشكل متوازن.
٢. ترتيب العرض هو الإستماع والتحدث، ثم القراءة والكتابة.
٣. يتم إعطاء جمل اللغة الأجنبية النموذجية بصيغة المحادثة ليتم حفظها.
٤. يتم إتقان أنماط الجملة من خلال تمارين الأنماط (تمارين الممارسة على الأنماط). يتبع التمرين أو التمرين التسلسل: التحفيز < الاستجابة > التعزيز.
٥. تقتصر المفردات على التعابير بشكل صارم، وليست كلمات فضفاضة قائمة بذاتها.

---

<sup>30</sup> Chilma Munthia Syarul Mufida, "Penggunaan Metode Audio Lingual Dalam Maharah Istima Di MTs. KH. Hasyim Asy'ary Malang, Qismul Arab; Jurnal Of Arabic Education, Vol. 1, No. 2, Juni 2022, hlm. 23. Lihat [https://journal.staisyaichona.ac.id/index.php/qismul\\_arab/article/view/9](https://journal.staisyaichona.ac.id/index.php/qismul_arab/article/view/9)

٦. تدريس الأصوات بشكل منهجي (منظم) بحيث يمكن استخدامها/التدرب عليها من قبل الطلاب، مع تقنيات العرض والتقليد والمقارنة والتباين، الخ.
٧. دروس الكتابة هي تمثيل لدروس المحادثة، بمعنى أن دروس الكتابة تتكون من أنماط الجمل والمفردات التي تم تعلمها شفهيًا.
٨. تجنب استخدام اللغة الأم في الترجمة إذا كان ذلك ضروريًا للغاية للشرح، فهو مسموح به بشكل محدود.
٩. لا يتم تدريس القواعد (بمعنى العلم) في المرحلة الأولية. وإذا كان لا بد من تدريس النحو في مرحلة معينة، فينبغي أن يدرس بطريقة استقرائية، ويتدرج من السهل إلى الصعب.
١٠. يؤكد اختيار المادة على الوحدات والأنماط التي تظهر الاختلافات الهيكلية بين اللغة الأجنبية التي يتم تدريسها واللغة الأم للطالب. وبالمثل، فإن أشكال أخطاء الطلاب شائعة ولها تكرار كبير. وهذا يتطلب التحليل البناء وتحليل الأخطاء.
١١. يجب تجنب احتمال حدوث أخطاء لدى الطلاب في تقديم الإجابات بشكل صارم.

١٢. المعلم هو مركز الأنشطة في الفصل، فالطلاب يتابعون (يستجيبون) لما يأمرهم به المعلم.

١٣. استخدام المواد التسجيلية ومختبرات اللغة والوسائل التعليمية ضروري جدا. يجب على كل متعلم مبتدئ في تعلم أي لغة أن يبدأ باستجابة يمكنها إيقاظ مهاراته اللغوية. ولذلك فإن وجود المثير سيوفر الاتجاه الصحيح للاستجابة والمساعدة في ذهن المتعلم، بحيث يبدأ تعويد اللغة من هذا النشاط.

٧. خطوات عرض الطريقة السمعية الشفهية

خطوات تقديم الطريقة السمعية الشفهية، الطريقة السمعية الشفهية لها دور كبير جدا، خاصة بالنسبة للمتعلمين المبتدئين أو إدخال التعابير الجديدة التي يرغبون في تعلمها. خطوات تقديم الطريقة السمعية الشفهية هي كما يلي:

١. عرض حوار أو قراءة قصيرة، على أن يقرأها المعلم بشكل

متكرر، ويستمع الطلاب وينظرون إلى النص.

٢. تقليد وحفظ الحوار أو القراءات القصيرة، باستخدام

أسلوب التقليد الكلاسيكي لقراءة المعلم جملة جملة، مع

حفظ الجمل. تسمى هذه التقنية بتقنية التقليد والحفظ.

٣. عرض أنماط الجمل الواردة في الحوارات أو القراءات القصيرة، خاصة تلك التي تعتبر صعبة، لوجود تراكيب في اللغة الأم للمتعلم. ويتم ذلك باستخدام تقنيات ميكانيكية بشكل عام.

٤. تمثيل الحوار أو القراءة القصيرة التي تم التدرب عليها. يتناوب الطلاب في عرض أو تمثيل الحوار الذي حفظوه أمام الفصل.

٥. التدرب على تكوين جمل أخرى تناسب الأنماط الجمل التي تمت دراستها. وهناك خمسة شعارات يرفعها أنصار هذا الأسلوب، وهي: أولاً، اللغة منطوقة، لا مكتوبة (الكتابة)، اللغتان عبارة عن مجموعة عادات، الثالثة يتم تدريسها هو استخدام اللغة، وليس عن اللغة، فاللغات الأربع هي ما يتم التحدث به، وتختلف اللغات من لغة إلى أخرى. إن الأمور الخمسة المذكورة أعلاه تتناقض بشكل واضح مع طريقة الترجمة النحوية التي تؤمن بعالمية اللغة ومنظورها بطبيعتها.<sup>٣١</sup>

٨. مزايا وعيوب الطريقة السمعية الشفهية

مزايا وعيوب الطريقة السمعية الشفهية هي كما يلي:

---

<sup>31</sup> Ibid.



١. يصبح الطلاب ماهرين في صنع أنماط الجمل التي تم حفرها. يتم إجراء تمارين نمط الجملة بشكل متكرر في الطريقة السمعية والشفهية، والتي يتم إجراؤها باستخدام تقنيات استبدال المثقاب ، بحيث يتم تدريب الطلاب ويتذكرون الأنماط التي تم تدريسها بسهولة.

٢. يمتلك الطلاب نطقا جيدا أو صحيحا، ونطق الكلمات أو الجمل التي يتم إجراؤها بشكل متكرر يجعل الطلاب يعتادون عليها. بالإضافة إلى ذلك، يهتم المعلم أيضا بنطق الطلاب بحيث يمكن نطق الكلمة أو الجملة المعنية بشكل صحيح.

٣. لا يلتزم الطلاب الصمت ولكن يجب أن يستجيبوا باستمرار لتحفيز المعلم. لا تشمل هذه الطريقة المعلم فقط ولكن يجب أن يستجيب لها المتعلم أيضا. هذا النشاط المتبادل سيجعل جو التعلم أكثر ديناميكية.

٤. يمكن للمتعلم إعطاء الإجابة الصحيحة مباشرة. بالإضافة إلى مزايا الطريقة الصوتية واللغوية، فإن لها أيضا عيوباً، وتشمل نقاط الضعف ما يلي:

١. يميل المتعلمون إلى صعوبة التمييز بين الحروف، وغالبا دون معرفة معنى ما يقال. في الأسلوب الصوتية-اللغوي، تبدأ

التقنية بتكرار ما يقوله المعلم دون شرح المعنى أولاً، لأن الهدف الأولي هو تذكر الكلمة، ثم شرح المعنى. لذلك في هذه المرحلة المبكرة، هناك طلاب هم مجرد ببغاوات.

٢. تميل عملية التدريس والتعلم إلى أن تكون موجهة إلى المعلم، ففي الطريقة الصوتية واللغوية، يبدأ المعلم جميع الاتجاهات، بينما يتبع المتعلم فقط. لذلك بالنسبة للطلاب الذين لديهم مستوى أعلى من القدرة اللغوية من غيرهم، تعتبر هذه الطريقة مملة.

٣. يتم تجنب الأخطاء، الشيء الرئيسي هو التمكن من العديد من أنماط الجملة. من خلال الإستماع إلى ما يقوله المعلم، وإعطاء الإجابة الصحيحة، والقيام بجميع المهام دون أخطاء، يُعتبر الطلاب قد تعلموا اللغة الهدف بشكل صحيح، وسوف يكونون تلقائياً يتقنون اللغة الهدف لمزيد من التواصل. "لا يعني حفظ أنماط الجمل والألفاظ الجيدة والصحيحة بالضرورة أن الطلاب سيكونون قادرين على التواصل بشكل صحيح. في هذه الحالة، هناك حاجة إلى التوجيه في تحقيق القدرات التواصلية.<sup>٣٢</sup>

---

<sup>32</sup> Damai Yani, "Metode Audio Lingual Dalam Pembelajaran Kaiwa", *Lingua Didaktika*, Vol. 10, No. 1, Juli 2016, hlm. 15. Lihat <https://ejournal.unp.ac.id/index.php/linguadidaktika/article/view/6325>

## ز. منهج البحث

### ١. مدخل البحث

هذا البحث هو بحث وصفي نوعي. البحث النوعي هو عملية بحث لفهم الظواهر البشرية أو الاجتماعية من خلال خلق صورة شاملة ومعقدة يمكن عرضها بالكلمات، والإبلاغ عن وجهات النظر التفصيلية التي تم الحصول عليها من مصادر المعلومات، ويتم تنفيذها في بيئة.<sup>٣٣</sup>

البحث النوعي هو نوع من البحث ينتج نتائج لا يمكن تحقيقها باستخدام الإجراءات الإحصاء أو غيره من وسائل القياس الكمي. في هذا النهج، الباحثة تقديم صورة معقدة، والتدقيق في الكلمات، وتقارير مفصلة عن آراء المستجيبين وإجراء الدراسات في المواقف الطبيعية. بوجدان وتاييلور يهدف البحث النوعي الوصفي إلى وصف أو وصف الظواهر الموجودة، سواء كانت طبيعية أو هندسية، والتي تولي مزيدا من الاهتمام للخصائص والجودة والعلاقات المتبادلة بين الأنشطة.<sup>٣٤</sup>

---

<sup>33</sup> Eko Mudiyanto, "Metode Penelitian Kualitatif", edisi 1 (Yogyakarta: Yogyakarta Press), hlm 18.

<sup>34</sup> Muhammad Rijal Fadli, "Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif", *Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum*, Vol: 21, No. 1, (2021), hlm 35. Lihat [https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as\\_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+muhammad+rijal+fadli+Memahami+Desain+Metode+Penelitian+Kualitatif%E2%80%9D%2C+Kajian+Ilmiah+Mata+Kuliah+Umum&btnG=](https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+muhammad+rijal+fadli+Memahami+Desain+Metode+Penelitian+Kualitatif%E2%80%9D%2C+Kajian+Ilmiah+Mata+Kuliah+Umum&btnG=)

## ٢. حضور الباحثة

يعد وجود الباحثة عملية مهمة للغاية في إجراء دراسة للحصول على البيانات الصحيحة ووفقا لما تريد دراسته. أما المواد البحثية فهي الطلاب وطريقة تعلم المهرة الاستقامة وهي الطريقة السمعية اللغوية.

## ٣. مكان البحث

تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على المشكلات التي يواجهها طلاب الفصل الدراسي الأول في تعلم مهارة الاستقامة باستخدام الطريقة السمعية الشفهية وكيفية استخدام الأسلوب السمعي-اللغوي. تم إجراء موقع البحث في جامعة ماتارام الإسلامية الحكومية في الفصل الدراسي الأول لقسم تعليم اللغة العربية.

## ٤. مصادر البيانات

استخدم الباحث في هذا البحث منهج البحث الوصفي النوعي، حيث تمت عملية البحث من خلال الدخول المباشر إلى الميدان باستخدام تقنيات جمع البيانات، أي عن طريق إجراء الملاحظات والمقابلات والتوثيق. والمقصود بتقنيات جمع البيانات هو الخطوة الأكثر استراتيجية في عملية البحث، لأن الهدف الرئيسي للبحث هو الحصول على البيانات. في هذا

البحث، تم الحصول على مصادر البيانات من هذه المصادر الثلاثة، أي من خلال إجراء مقابلات مع المحاضرين الذين قاموا بتدريس دورة مهارة الاستشارة وطلاب الفصل الأول من تعليم اللغة العربية بالإضافة إلى مادة محاضرة مهارة الاستشارة. نوع المقابلة المستخدم في تقنية جمع البيانات هو مقابلة منظمة يعرف فيها الباحث أو جامع البيانات بالضبط المعلومات التي سيتم الحصول عليها. لذلك، عند إجراء المقابلات، قام الباحثون أو جامعو البيانات بإعداد أدوات البحث في شكل أسئلة مكتوبة تم أيضا إعداد إجابات بديلة لها.<sup>35</sup>

#### ٥. إجراءات جمع البيانات

أما طريقة جمع البيانات في هذا البحث فهي الخطوات التي اتبعها المؤلف في محاولة الحصول على البيانات بعدة طرق منها:

##### أ. الملاحظة

الملاحظة هي عملية مراقبة الأنشطة البشرية والبيئة المادية بشكل منهجي، لأن هذه الأنشطة تتم بشكل مستمر من مكان النشاط، ويتم إنتاج الحقائق بشكل طبيعي. الملاحظة هي عملية

---

<sup>35</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 231.

جمع البيانات التي تتم في موقع البحث لرؤيتها مباشرة. استخدم الباحث الملاحظة غير المشاركة لأن الباحث كان مجرد مراقب في إجراء البحوث المتعلقة بكيفية استخدام الطريقة الصوتية واللغوية في تدريس مهارات الإستماع وما هي المشكلات.

#### ب. المقابلة

أسلوب المقابلة هو لقاء مع شخصين لتبادل المعلومات والأفكار من خلال الأسئلة والأجوبة، وبالتالي بناء معنى عميق حول موضوع معين. وبناء على هذا الشرح فإن المقابلات هي إحدى طرق جمع البيانات التي يستخدمها الباحثون للحصول على المعلومات مباشرة من المصدر. في هذا البحث سيتم استخدام الطريقة التالية للحصول على البيانات للحصول على معلومات أكثر دقة. كان نوع المقابلة المستخدمة هو مقابلة منظمة، وذلك من خلال إجراء مقابلات مع المحاضرين الذين قاموا بتدريس دورة مهارة الاستشارة وطلاب الفصل الدراسي الأول في تخصص تعليم اللغة العربية.

#### ج. التوسق

الوثائق هي سجلات للأحداث الماضية. يمكن أن تكون المستندات كتابات أو رسومات أو الكثير من أعمال شخص ما. تأتي المستندات على شكل كتابات وصور وأعمال فنية أيضا. تعد دراسة الوثائق مكملا لاستخدام أساليب الملاحظة والمقابلة في البحث

النوعي. الوثائق التي تم الحصول عليها في هذا البحث هي في شكل مادة محاضرة لدورة مهارة الإستماع.

## ٦. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو "محاولة للبحث بشكل منهجي عن وتجميع تسجيلات الملاحظات والمقابلات وما إلى ذلك لزيادة فهم الباحث للحالات التي تمت دراستها وتقديمها كنتائج للآخرين. ويجب أن يستمر من خلال محاولة العثور على المعنى.<sup>36</sup>

وفي الوقت نفسه، وبحسب سوجيونو في كتابه، هناك عدة طرق لتحليل مصادر البيانات التي تم الحصول عليها، وهي كما يلي:

### أ. تقليل البيانات

تخفيض البيانات هو جزء من التحليل. إن الاختيار البحثي لأجزاء البيانات التي يجب ترميزها، وأنها يجب تجاهلها، والأنماط التي يجب تغطيتها، وعدد الأجزاء التي يجب توزيعها، وما هي القصص التي يجب تطويرها، كلها اختيارات تحليلية. وفقا للنظرية المذكورة أعلاه، يقوم الباحثون بتقليل البيانات عن طريق اختيار البيانات وتركيز

---

<sup>36</sup> Ahmad Rijali, "Analisis Data Kualitatif", Alhadharah, Vol. 17, No. 33, Januari-Juni 2018, hlm.84. lihat <https://jurnal.uin-antasari.ac.id/index.php/alhadharah/article/view/2374>

البيانات، فضلا عن توجيه البيانات. والشيء الثالث يتم القيام به من أجل الحصول على نتائج بحثية لها معنى يتعلق بمحور التركيز ومشاكل البحث.

ب. عرض البيانات

عرض البيانات عبارة عن مجموعة منظمة من المعلومات التي تتيح استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات. يتم تحويل عرض البيانات في شكل نص سردي إلى أنواع مختلفة من المصفوفات والرسوم البيانية والشبكات والرسوم البيانية. وهذه الطريقة، سيكون من السهل فهم البيانات لما يحدث والتخطيط لمزيد من العمل بناء على ما تم فهمه.

ج. استخلاص النتائج

استخلاص النتائج في مرحلة تحليل البيانات في هذا البحث، يحاول الباحث في استخلاص النتائج استخلاص النتائج من البيانات التي تم الحصول عليها مباشرة من الميدان في شكل بيانات وكتابة وسلوك.

٧. فصحة البيانات

أ. تمديد الاشتراك



مع تمديد هذه الملاحظة له معنى علاقة الباحث بالمصادر سيتم تشكيل العلاقة بشكل متزايد، الاقتراب (لا مزيد من المسافة)، أكثر انفتاحا، والثقة في بعضها البعض لذلك ليس هناك معلومات مخفي مرة أخرى. لو ذلك تشكلت العلاقة، ثم حدث ما حدث العدالة في البحث، حيث ولم يعد وجود الباحثين تتداخل مع السلوك المكتسب.

#### ب. المثابرة الملاحظة

وزيادة الثبات تعني إحدى طرق التحكم في العمل أو التحقق منه سواء كانت البيانات التي تم جمعها وإنشاؤها وعرضها صحيحة أم غير صحيحة. ولزيادة مثابرة الباحث يمكن ذلك من خلال قراءة المراجع والكتب المختلفة ونتائج الأبحاث السابقة والوثائق ذات الصلة. ، ويتم ذلك من خلال مقارنة نتائج الأبحاث التي تم إجراؤها. وبهذه الطريقة، فإن التقارير التي يتم إنتاجها بعناية أكبر من قبل الباحثين والباحثين ستكون في نهاية المطاف ذات جودة أعلى.

#### ج. التثليث

التثليث هو طريقة للتحقق من صحة البيانات باستخدام شيء خارج البيانات المحددة كأداة للتحقق من البيانات الأولية وموازنتها. يتم تنفيذ التثليث من خلال ثلاث استراتيجيات، وهي تثليث المصدر، وتثليث الطريقة، وتثليث الوقت. يستخدم الباحثون تثليث المصدر.

تثليث مصادر البيانات هو جمع حقيقة المعلومات باستخدام مصادر بيانات مختلفة مثل الوثائق والأرشيف ونتائج المقابلات ونتائج الرصد، أو أيضا عن طريق إجراء مقابلات مع أكثر من شخص يعتبر لديهم وجهات نظر مختلفة. وجهة نظر.

#### ح. تنظيم البحث

تمت كتابة هذا التنظيم البحثي لتقديم لمحة عامة عن عرض هذه الأطروحة بحيث يسهل على القراء فهمها. وينقسم هذا البحث إلى قسمين:

الأول: قسم الشكليات، ويتكون من: صفحة العنوان، و صفحة الموافقة، و صفحة البحث، و صفحة التحقق، و صفحة الإهداء، و المقدمة، و فهرس المحتويات. ثانيا، يتكون قسم المحتوى من ٤ أجزاء، وهي:

الباب الأول، تتميز عملية البحث في الفصل الأول بسهولة الفهم، وقد قامت الباحثة بإعداد تقرير بحثي يتكون من عدة أجزاء. يتضمن تنظيم/منهجيات البحث خلفية البحث، ومشاكل البحث، وأهداف البحث واهتماماته، وموضوعات البحث ومواقعه، والأبحاث السابقة، والإطار النظري، ومنهجية البحث (مدخل البحث، وجود الباحثين، موضوعات البحث، البيانات والمصادر، إجراءات جمع البيانات، تحليل البيانات). (طرق البحث)، تنظيم البحث، خطة البحث المصادر والمراجع بعض هذه الأجزاء كتبها الباحث في الفصل الأول لأن كل ما وراء المشكلة يجب أن يكون معروفاً أولاً ليسهل على الباحث مواصلة بحثه. يلي ذلك تحديد المشكلة للتركيز أكثر على المشكلة التي سيتم مناقشتها.

الباب الثاني يحتوي هذا القسم على نظرة عامة أو نبذة عن جامعة ماترام الإسلامية الحكومية وقسم تعليم اللغة العربية (بما في ذلك نبذة عن قسم تعليم اللغة العربية والمحاضرين والطلاب والبنية العضوية) ونتائج البيانات الأخرى. الباب الثالث هذا الفصل عبارة عن تحليل بحث ومناقشة مشكلة البحث الثانية، وذلك في شكل مقابلات مع طلاب الفصل الدراسي الأول تحتوي على إجابات للأسئلة

المطروحة. وسأل الباحث عن المشاكل أو الصعوبات التي يشعر  
بها الطلاب وحلول هذه المشاكل.

الباب الرابع وتتعلق مناقشة صياغة المشكلة الثانية  
بالمشكلات والجهود المبذولة في استخدام الطريقة السمعية  
الشفهية في تعلم مهارة الاستماع.

الباب الخامس يحتوي على الاستنتاجات والمقترحات،  
وكتابة هذا البحث هو الجزء الذي يحتوي على قائمة المراجع  
كدليل على صحة البيانات.

## الباب الثاني

عرض بيانات، مكتشفات ومناقشة البحث

بعد إجراء الملاحظات والمقابلات في المستوى الأول شعبة تعليم اللغة  
العربية كلية التربية وتدريب المعلمين بجامعة ماترام الإسلامية  
الحكومية

### النتائج العامة

١. صورة عامة عن جامعة ماترام الإسلامية الحكومية وشعبة  
تدريس اللغة العربية.

أ. تاريخ جامعة ماترام الإسلامية الحكومية

التاريخ المتعلق بالجامعة الإسلامية الحكومية في  
ماترام، تم تشكيل هذه المؤسسة بدءاً من إنشاء كلية  
التربية وكلية الشريعة في (IAIN) سونان أمفيل التي كانت  
موجودة في ماترام منذ عام ١٩٦٦. وفي عام ١٩٩٧ بناء على  
المرسوم الرئاسي رقم ١١ لعام ١٩٩٧ بشأن الإنشاء الكليات  
الدينية الإسلامية الحكومية (STAIN) ماترام. في عام ٢٠٠٤  
بناء على مرسوم رئيس جمهورية إندونيسيا رقم ٩١ لعام  
٢٠٠٤ بشأن نقل الوضع من STAIN ماترام إلى IAIN  
ماترام. علاوة على ذلك، في عام ٢٠١٧ فيما يتعلق بنقل  
الحالة من IAIN ماترام إلى جامعة ماترام الإسلامية

الحكومية هي مؤسسة التعليم العالي الدينية الإسلامية الوحيدة في المنطقة الجنوبية الشرقية من إندونيسيا، وتقع في عاصمة مقاطعة نوسا تينجارا الغربية.

من منظور استراتيجي محلي، يواجه جامعة ماترام الإسلامية الحكومية تحديات كبيرة بين مقاطعة شرق نوسا تينجارا الشرقية (NTT) ذات الأغلبية المسيحية ومقاطعة بالي ذات الأغلبية الهندوسية. الموقع الاستراتيجي المعني يجعل جامعة ماترام الإسلامية الحكومية لها أهمية كبيرة في توقع التطورات التي تتدفق بسرعة، وخاصة في تلبية الحاجة إلى الموارد البشرية التي لديها قدرات أكاديمية أو مهنية. وبالتالي، تتمتع جامعة ماترام الإسلامية الحكومية بنفس المكانة والدور الذي تتمتع به الجامعات الأخرى. يمكن أن تكون جامعة ماترام الإسلامية الحكومية البديل الرئيسي لأي شخص يريد تحقيق المستقبل من خلال جامعة حكومية متخصصة في الدراسات الإسلامية المتعلقة بالدراسات الاجتماعية والاجتماعية.

ب. الرؤية والرسالة جامعة ماترام الإسلامية الحكومية

الرؤية جامعة ماترام الإسلامية الحكومية هي جامعة قادرة على المنافسة دوليا مع التكامل العلمي في بناء مجتمع

تقي ومعتدل وذكي ومتفوق. بناء على رؤية جامعة ماترام الإسلامية الحكومية (UIN) أعلاه، تم صياغة المهمة كخطوة استراتيجية في تحقيق الرؤية:

١. تحسين تنفيذ التعليم والتدريس المبتكر والجيد على أساس الأفق المعرفي.

٢. زيادة إنتاجية وجودة الأبحاث والمنشورات العلمية المرتكزة على الأفق المعرفي.

٣. زيادة أهمية خدمة المجتمع من خلال حل المشكلات الاجتماعية وتعزيز الاعتدال الديني.

٤. تطوير التعاون الوطني والدولي من أجل تعزيز القدرة المؤسسية والتعليم العالي.

٥. تحسين جودة حوكمة القيادات الجامعية على أساس قيم الحوكمة الرشيدة.

#### ت. الأهداف

- تحسين تنفيذ التعليم والتدريس المبتكر والجيد على أساس الأفق المعرفي لإنتاج خريجين أذكياء ومنفتحين ومتفوقين.
- زيادة إنتاجية وجودة الأبحاث والإصدارات العلمية المبنية على الأفق المعرفي لتنمية الكنوز العلمية.

- زيادة أهمية خدمة المجتمع في حل المشكلات الاجتماعية وتعزيز الاعتدال الديني لجودة التقوى لدى الناس.

### ث. شعبة التعليم

تنظم جامعة ماترام الإسلامية الحكومية برامج البكالوريوس (S1) والتي تنقسم إلى ٥ كليات:

١. كلية التربية والمدرسية (FTK).

- تربية الإسلامية
- شعبة تدريس اللغة العربية
- مدرسة ابتدائية تعليم المعلمين
- التربية الإسلامية للطفولة المبكرة
- تدريس الرياضيات
- تدريس العلوم والبيولوجيا
- تدريس العلوم الاجتماعية والاقتصاد
- تدريس اللغة الانجليزية
- تدريس الكيمياء
- تدريس الجسدي
- التعليم المهني للمعلمين

### ٢. كلية الشريعة (FS)



• قانون الأسرة الإسلامي

• الشريعة الاقتصادية

• الفلك

• قانون العمل

٣. كلية الدعوة وعلوم الاتصال (FDIK).

• تنمية المجتمع الاسلامي

• الاتصال والإذاعة الإسلامية

• التوجيه والإرشاد الإسلامي

• إدارة الدعوة

٤. كلية أس الدين والدراسات الدينية (FUSA)

• سوسيولوجيا الدين

• الفكر السياسي الاسلامي

• علم القرآن وتفسيره

٥. كلية الاقتصاد الإسلامي والأعمال (FEBI)

• الاقتصاد الاسلامي

• المصرفية الشرعية

• سياحة الشريعة

## ٦. الماجستير (S2)

- شعبة التربية الإسلامية
- شعبة قانون الأسرة الإسلامي
- شعبة إدارة التربية الإسلامية
- شعبة الاقتصاد الشرعي
- شعبة الاتصال والإذاعة الإسلامية
- شعبة تدريس اللغة العربية
- شعبة علوم القرآن والتفسير

## ٧. الدكتور (S3)

- شعبة التربية الإسلامية<sup>٣٧</sup>

١٤٣٨٣	طلاب
٥٠٥	محاضر
٢٥٦	طاقم عمل
٦	كلية
٣٦	أستاذ

<sup>٣٧</sup> التوثق، المبادئ التوجيهية الأكاديمية جامعة ماترام الإسلامية الحكومية ٢٩ أغسطس

٣٤	برنامج الدراسة

اسم (PT)	جامعة ماترام الإسلامية الحكومية
كلية	كلية التربية وتدريب المعلمين (FTK)
اسم القسم/برنامج الدراسة/المستوى	شعبة تدريس اللغة العربية
عنوان	شارع غجة ماداة رقم ١٠٠ جيمفونج بارو ماترام
ريجنسي / المدينة	ماترام
رمز بريدي	٨٣١١٦
رقم التليفون	٦٢.٧٨٤/٦٢.٧٨٣ (٠.٣٧٠)
رقم الفاكس	(٠.٣٧٠)٦٢.٧٨٤.
عنوان البريد الإلكتروني	<a href="mailto:pbauinmataram@gmail.com">pbauinmataram@gmail.com</a>
عنوان موقع ويب	<a href="https://pbauinmataram.web.id/">https://pbauinmataram.web.id/</a>
منحت	درجة
	S1 (S.Pd) سراجان

	البكالوريوس	
ب	الاعتماد الاكاديمي	
٧ أبريل ٢٠٢١	مرسوم سنة الاعتماد	

## ٢. صورة عامة عن شعبة تدريس اللغة العربية

### هوية شعبة تدريس اللغة العربية

#### رئيس برنامج الدراسة

دكتورة إيما سوريني الماجستير	إسم رئيس القسم	
IIIId / منسق رياض الأطفال I	الرتبة/المنصب	
قرار السيد المستشار رقم . ٢٣٦٩ لسنة ٢٠٢١	مرسوم التكليف	
١٨ أكتوبر ٢٠٢١	تاريخ بدء المهمة	
١٨ أكتوبر ٢٠٢٥	تاريخ الانتهاء من المهمة	
٠٨١٧٥٧٠٣٧٤٤	رقم الاتصال	
	بريد إلكتروني	

### ٣. رؤية ورسالة شعبة تدريس اللغة العربية

#### أ. رؤية

كن برنامجا دراسيا يُخرج خريجين ليصبحوا معلمين ومطورين للغة العربية متدينين ومعتدلين وأذكياء ومتفوقين وقادرين على المنافسة دوليا.

#### ب. رسالة كما يالي:

- تنظيم تعليم وتعلم اللغة العربية بشكل احترافي من خلال دمج الدراسات الإسلامية والاجتماعية والإنسانية والعلوم والتكنولوجيا
- تطوير البحوث في مجال تعليم اللغة العربية على أساس الدراسات الإسلامية والاجتماعية والإنسانية والعلوم والتكنولوجيا.
- القيام بخدمة المجتمع في مجال تعليم اللغة العربية على أساس الدراسات الإسلامية والاجتماعية والإنسانية والعلوم والتكنولوجيا.
- إقامة علاقات تعاون مع مختلف الجهات في مجالات التعليم والبحث وخدمة المجتمع.

- تنظيم إدارة برنامج الدراسة شفاقة وخاضعة للمساءلة.

#### ٤. الأهداف

أهداف برنامج دراسة تعليم اللغة العربية هي:

- تخريج خريجين قادرين على دمج الدراسات الإسلامية والاجتماعية والإنسانية والعلوم والتكنولوجيا في مجال تعليم اللغة العربية.
- إنتاج بحوث نوعية وتنافسية في مجال تعليم اللغة العربية على أساس الدراسات الإسلامية والاجتماعية والإنسانية والعلوم والتكنولوجيا.
- إنتاج المطبوعات وحقوق الملكية الفكرية وبراءات الاختراع في مجال تعليم اللغة العربية.
- المساهمة الفعالة في حل المشكلات التربوية والدينية التي يواجهها المجتمع.
- تنفيذ التعاون مع مختلف الأطراف في مجال Tri Dharma PT.
- تنفيذ إدارة برنامج الدراسة شفاقة وخاضعة للمساءلة.

#### ٥. الأهداف والاستراتيجيات

من أجل تحقيق رؤية ورسالة برنامج دراسة تعليم اللغة العربية، فقد تم وصف الأهداف المطلوب تحقيقها على النحو التالي:

العناصر المستهدفة	الهدف الرئيسي	رقم
<p>أ. تطوير تعلم اللغة العربية من خلال استخدام مختلف الأساليب والوسائط وموارد التعلم المتوافقة مع عالم العمل.</p> <p>ب. تكثيف تنمية المواهب والاهتمامات التي تدعم كفاءة الطلاب في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية بما يتناسب مع مجالهم العلمي وارتباطه بعالم العمل.</p> <p>ج. زيادة مشاركة الطلاب في المنتديات العلمية والمناقشات والحوارات العامة والندوات إقليمياً ووطنياً ودولياً</p> <p>د. تنفيذ التعلم القائم على SOP</p>	التعليم والتدريس	١.

<p>هـ. إضافة محاضرين حاصلين على مؤهل الدكتوراه و. زيادة المعدل التراكمي للدراسات العليا</p>		
<p>أ. تشكيل فريق بحثي من المحاضرين في مختلف المواضيع المعاصرة في تعليم اللغة العربية ب. تنفيذ البحوث التعاونية بين المحاضرين والطلاب ج. تحقيق نشر أبحاث المحاضرين والطلاب في المجلات العالمية المرموقة د. زيادة عدد المحاضرين أ. زيادة الفرص المتاحة للمحاضرين ليصبحوا أشخاصا مرجعيين وميسرين ومدربين يقومون بإشراك الطلاب في المجتمع وفقا للخبرات ذات الصلة واحتياجات المجتمع.</p>	<p>يذاكر</p>	<p>٢.</p>



<p>ب. زيادة الوصول إلى المنشورات العلمية الناتجة عن خدمة المحاضرين على المستوى الوطني والدولي.</p> <p>ج. وضع خطط وتصاميم خدمة المجتمع التي يشارك فيها الطلاب في مجال تعليم اللغة العربية.</p>		
<p>أ. زيادة الفرص المتاحة للمحاضرين ليصبحوا أشخاصًا مرجعيين وميسرين ومدربين يقومون بإشراك الطلاب في المجتمع وفقًا للخبرات ذات الصلة واحتياجات المجتمع.</p> <p>ب. زيادة الوصول إلى المنشورات العلمية الناتجة عن خدمة المحاضرين على المستوى الوطني والدولي.</p> <p>ج. وضع خطط وتصاميم خدمة المجتمع التي يشارك فيها الطلاب</p>	الإخلاص	.٣

في مجال تعليم اللغة العربية.		
أ. تنفيذ التعاون في مجالات التعليم والبحث والخدمات ب. تنفيذ التعاون الإقليمي والوطني والدولي	تعاون	٤.
أ. توافر معلومات شفافة وخاضعة للمساءلة ب. توافر المعلومات القائمة على البيانات ج. توافر المعلومات التي هي سهلة ورخيصة ومفيدة	الحكم	٥.

## ٦. إستراتيجية

لتحقيق الرؤية والرسالة والأهداف والغايات لبرنامج دراسة  
تعليم اللغة العربية، سيتم تحقيق ذلك من خلال  
الاستراتيجيات التالية:

- النظام التنظيمي والشفافية
- تحسين جودة عملية التعليم والتعلم

- زيادة القدرة التنافسية للبرامج الدراسية
- تحسين الجو الأكاديمي لبرنامج الدراسة
- تصميم وتطوير نظام داخلي لضمان الجودة لبرنامج دراسة تعليم اللغة العربية
- تعزيز وتحسين مختبر اللغة العربية كداعم للتعلم في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية
- زيادة الشراكات والتواصل مع المؤسسات ذات الصلة مثل المدارس والمدارس الدينية، ووزارات الشؤون الدينية، ومكاتب التعليم بالمنطقة/ المدينة، والجامعات المحلية والأجنبية، والوكالات الحكومية والخاصة، فضلا عن مساعدة القرى كمراكز تنمية في تحسين جودة الخريجين برنامج دراسة تعليم اللغة العربية.

#### ٧. صيغة الملف الشخصي للخريجين

صياغة ملف الخريجين الذي سيتم إنتاجه بواسطة برنامج دراسة تعليم اللغة العربية هي:

وصف الكفاءة	الملف الشخصي للخريجين
معلمو اللغة العربية (المعلمون) في مرحلتي التعليم الابتدائي	المدرس

<p>والثانوي، النظامي وغير الرسمي، وفقاً لمعايير الكفاءة الشخصية والتربوية والمهنية والاجتماعية المعمول بها.</p>	
<p>الباحثون في مجال اللغة العربية وتعلمها القادرون على تصميم نتائج البحوث وتنفيذها وإعداد التقارير عنها وفقاً للمعايير المقبولة عموماً.</p>	<p>الباحث</p>
<p>مترجم من العربية إلى الإندونيسية أو العكس، وصحفي في المجالات المتعلقة باللغة العربية وتعلمها.</p>	<p>مترجم</p>
<p>رواد الأعمال القادرون على تطوير عالم الأعمال والخدمات في مجال اللغة العربية وتعليمها وقادرون على تطوير المؤسسات التعليمية من خلال الجهود</p>	<p>مقاول</p>

الإبداعية المستقلة.	
<p>مرشد سياحي جيد استخدام اللغة العربية ويفهم ظروف الدول العربية والمعلومات السياحية في إندونيسيا بشكل عام ومنطقة غرب نوسا تينجارا الغربية (NTB) بشكل خاص.<sup>٣٨</sup></p>	<p>الدليل السياحي الحلال</p>

<sup>٣٨</sup> ملاحظة، جامعة ماترام الإسلامية الحكومية في التاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٢٣

## الباب الثالث

عرض بيانات، مكتشفات ومناقشة البحث

إستخدام الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة الإستماع

لطلاب المستوى الأول بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية

بناء على مقابلة أجراها المؤلف مع الأستاذ "دوني

هانديوان"، كشف أنه في تعلم مهارات الإستماع استخدم

الطريقة السمعية الشفهية وكذلك الطريقة السمعية

والبصرية. الأمر فقط هو أن الطريقة السمعية والبصرية

تواجه العديد من العوائق في استخدامها، على سبيل المثال،

تضررت العديد من شاشات LCD في الحرم الجامعي

وتضررت غرفة المختبر أيضا، مما أدى إلى إعاقة تنفيذ تعلم

مهارات الإستماع.<sup>٣٩</sup>

ومما يعزز ذلك أيضا نتائج مقابلة المؤلف مع طالبة في

المستوي الأول تخصص تعليم اللغة العربية فئة (ب) تدعى

"زيفا نجوى أولان"، والتي كشفت أن عملية تعلم الاستماع في

الفصل الدراسي الأول تمت باستخدام الطريقة السمعية أو

---

<sup>٣٩</sup> مقابلة مع محاضر دوني حاندياوان في التاريخ ١٦ ديسمبر ٢٠٢٣

الطريقة السمعية الشفهية. وأيضاً باستخدام الفيديو أو الصوت والصورة.<sup>٤٠</sup>

وفيما يتعلق باستخدام الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارات الإستماع، فيما يلي شرح الأستاذ "دوني هانديوان" في مقابلة أجراها المؤلف، وقال إن تعلم مهارات الإستماع في المستوى الدراسي الأول تم من خلال توفير الصوت والصورة باللغة العربية للطلاب مرة واحدة في الأسبوع. ثم نصح المحاضر الطلاب بالإستماع إلى الصوت باللغة العربية، وهو نشاط يقوم به طلاب الفصل الأول كل يوم تقريبا لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل يوميا ويتم الحصول على الصوت إما من يوتوب أو فيسبوك أو إنستغرام أو من تطبيق تيك توك الهدف منها هو تحسين مهارات الإستماع الخاصة بهم.

تم تعزيز البيان أعلاه أيضا من خلال نتائج المقابلة التي أجراها المؤلف مع طالبة في المستوى الأول من الفصل (أ) تخصص تعليم اللغة العربية، كلية التربية وتدريب المعلمين، جامعة ماترام الإسلامية

---

<sup>٤٠</sup> مقابلة مع طلاب المستوى الأول زيف نجوى أولان في التاريخ ٨ ديسمبر ٢٠٢٣

الحكومية يدعى "سري واهيوني". وكشف أن تمت عملية تعلم الإستماع في المستوى الدراسي الأول من خلال الإستماع إلى الصوت والفيديو باللغة العربية أيضا. ومن ثم فإن استخدام هذه الطريقة السمعية الشفهية يساعد الطلاب حقا على أن يكونوا أكثر نشاطا في تحسين مهاراتهم في الإستماع، كما أنه مفيد جدا في تحسين قدرات مهارة الإستماع لديهم.<sup>٤١</sup>

وهذا ما عبرت عنه أيضا طالبة من الصف (ج) في تخصص تعليم اللغة العربية بكلية التربية وإعداد المعلمين بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية تدعى "سونيا أميليا"، وكشفت أن استخدام الطريقة السمعية الشفهية في تعلم الإستماع يتم عن طريق الإستماع للصوت أو الفيديو باللغة العربية، وهذا ليس هو الحال، لا يمكن القيام بذلك إلا عند دراسة دورة مهارة الاستشارة في الحرم الجامعي، ولكن يمكن القيام بها في المنزل حيث يوصي المحاضر بالإستماع إلى الصوت العربي لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل يوميا ونسخ أحد التسجيلات الصوتية. ومن ثم يتم

---

<sup>٤١</sup> مقابلة مع الطلبة المستوى الأول سري واهيوني في التاريخ ١١ ديسمبر ٢٠٢٣



الحصول على الصوت من خلال التطبيقات المختلفة، بما في ذلك تطبيق يوتيوب وانستغرام وفيسبوك وتطبيق تيك توك.<sup>٤٢</sup>

تستخدم طريقة التدريس الطريقة السمعية والشفهية التي يقوم بها المدرس الذي يقوم بتدريس مقرر مهارات الإستماع في المستوى الأول من شعبة تدريس اللغة العربية بكلية التربية و المدرسية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية، وذلك بعد نتائج مقابلة الباحث مع الأستاذ "دوني هانديوان".

- أولاً، سيقوم الأستاذ دوني هانديوان بإعطاء واجبات في شكل صوت عربي للطلاب للإستماع إليه.
- سيقوم الأستاذ دوني هانديوان أيضا بإعطاء مهام لجميع الطلاب للإستماع إلى الصوت باللغة العربية كل يوم لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل وتكون المادة مجانية في شكل قصص وأخبار ومحادثات وأغاني مهمة باللغة العربية.

---

<sup>٤٢</sup> مقابلة مع الطلبة المستو الأول سونيا أميليا في التاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠٢٣

- من عدة تسجيلات صوتية تم الإستماع إليها سابقا، يطلب من الطلاب نسخ أحد المقاطع الصوتية التي استمعوا إليها خلال ذلك الأسبوع.
- بعد ذلك، يمكن للطلاب جمع الرابط الصوتي والنص الذي استمعوا إليه عبر تطبيق واتساب وتطبيق جوجل كلاس روم. لذلك يمكن للمحاضرين مراقبة الطلاب الذين قاموا بأنشطة الإستماع خلال الأسبوع.
- علاوة على ذلك، عندما يحين وقت دورة الإستماع، سيقوم المحاضر بالتحقق أو التأكيد مباشرة مع الطلاب عن طريق اختبار قدرة الإستماع حتى يتمكنوا من نقل شرح لما سمعوه حتى يتمكن المحاضر من معرفة ذلك من استمع حقا للصوت في ذلك الأسبوع.<sup>٤٣</sup>

تم تعزيز البيان أعلاه من خلال نتائج المقابلة التي أجراها المؤلف مع طالب من الصف (د) متخصص في تعليم اللغة العربية، كلية التربية وإعداد المعلمين، جامعة ماترام الإسلامية الحكومية، يُدعى "أميلاتوسولاتية"، وكشف أن المحاضرين في الغالب

---

<sup>٤٣</sup> مقابلة مع محاضر دوني حاندياوان في التاريخ ١٦ ديسمبر ٢٠٢٣

يوصون بممارسة الإستماع دائماً. " كل يوم لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل وأثناء استماعنا إلى الصوت العربي بشكل مستقل، سيُطلب منا نسخ أحد التسجيلات الصوتية أو مقاطع الفيديو التي استمعنا إليها وإرسالها عبر تطبيقي واتساب وجوجل كلا روم.<sup>٤٤</sup>

بعد ذلك، فيما يتعلق بالمادة الخاصة بدورة مهارة الإستماع، بناء على نتائج المقابلات التي أجراها المؤلف مع الأستاذ "دوني هانديوان" بصفته المحاضر المسؤول عن دورة مهارة الإستماع، كشف أن المادة المقدمة في بداية الدورة كان الهدف من اللقاء هو تعريف الطلاب بمكانة مهارة الإستماع عند تعلم لغة أجنبية وهي اللغة العربية، فما هي فوائد وأهداف تعلم مهارة الإستماع هذه وكذلك المشكلات المتعلقة بتعلم اللغة العربية في العصر الحالي. ثم ركزت على المواد الإستماع.<sup>٤٥</sup>

تم تعزيز البيان أعلاه بنتائج مقابلة أجراها المؤلف مع طالبة من الصف (ج) متخصص في شعبة التدريس اللغة العربية، كلية التربية والمدرسية،

---

<sup>٤٤</sup> مقابلة مع الطلبة المستوى الأول أميلاتوسولاتية في التاريخ ١٤ ديسمبر ٢٠٢٣

<sup>٤٥</sup> مقابلة مع محاضر دوني حاندياوان في التاريخ ١٦ ديسمبر ٢٠٢٣

جامعة ماترام الإسلامية الحكومية، "مهدياني أميني"،  
 الذي كشف أن ذلك كان بالفعل في بداية العام. لقاء  
 الفصل الدراسي الأول في دورة مهارة الإستماع يقدم  
 المحاضر فهما لمكانة مهارة الاستدعاء بين المهارات  
 الأخرى وما هي المشكلات التي تواجه تعلم اللغة  
 العربية اليوم. ثم في الاجتماع التالي فقط حصلنا على  
 مواد تركز على مهارات الإستماع، على سبيل المثال في  
 شكل ممارسة الإستماع اليومية.<sup>٤٦</sup>

#### أ. المادة مهارة الإستماع

بناء على البيانات التي تم الحصول عليها من خطة  
 التعلم الفصلية لتعلم مهارة الإستماع على النحو التالي:

● النصوص التويلة	● مكانة مهارة الإستماع بين المهرات اللغوية الأربية
● المفاهيم الثقافية	● أهمية تدريس الإستماع وأهداف تديسة
● الاخير	● تعليم الأصوات ومراحلها
● القصص	● الجمل والتراكيب

<sup>٤٦</sup> مقابلة مع الطلبة المستوي الأول مهدياني أميني في التاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠٢٣

● الفقرات	● الألعاب اللغوية
● الحوارات	● التدريبات العامة
● امتحان منتصف الدرس	● الإمتحان الأخير

من وصف البيانات التي حصل عليها المؤلف من خلال الملاحظات والمقابلات والتوثيق أعلاه، يمكن للمؤلف أن يستنتج أن استخدام الأساليب السمعية واللغوية والضوتية و البصرية يتم من خلال استخدام الحاتف لتسهيل تنفيذ الطلاب ممارسات تعلم مهارات الإستماع دون أن تعيقها مرافق الحرم الجامعي غير الكافية. بعد ذلك، يمكن للطلاب أيضا ممارسة مهارات الإستماع الخاصة بهم كل يوم باستخدام تطبيقات مثل يوتوب وفيسبوك وإنستغرام وتيك توك حتى يتمكنوا في اليوم من استخدام الوقت للإستماع إلى الصوت لمدة ٣٠ دقيقة على النحو الموصى به من قبل محاضريهم. ومن خلال ممارسة الإستماع باستخدام هذه الطريقة، يشعر الطلاب أن هناك تحسنا وتغيرا جيدا أيضا في قدراتهم على الإستماع.

## ب. تحليل البيانات ومناقشتها

بناء على نتائج الملاحظات والمقابلات والتوثيق التي أجراها المؤلف وتم شرحها أعلاه فيما يتعلق بكيفية استخدام الطريقة السمعية الشفهية في تدريس مهارة الاستدعاء الفصل الدراسي الأول بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتدريب المعلمين والتي نفذها المؤلف لمدة ثلاثة أسابيع وأربعة أيام، وتحديدًا في ٦ ديسمبر ٢٠٢٣ حتى ٣٠ ديسمبر ٢٠٢٣.

وقد توصل المؤلف إلى اكتشاف خاص، وهو البحث المتعلق بكيفية استخدام الطريقة السمعية الشفهية في تدريس مهارة الإستماع لطلاب المستوى الأول في جامعة ماترام الإسلامية الحكومية. أظهرت نتائج البحث أن أساليب التعلم التي يستخدمها المحاضرون في تدريس مهارة الاستدعاء في الفصل الدراسي الأول هي كما يلي:

- الطريقة السمعية الشفهية، يتم استخدام هذه الطريقة في تعلم مهارة الإستماع من خلال قيام المحاضر بتوفير المادة عبر الصوت المباشر أو باستخدام رابط يوتيوب يرسله المحاضر عبر مجموعة صف الإستماع حتى يتمكن الطلاب من

الوصول إلى المادة من خلال القنوات الخاصة بهم. ثم بالنسبة للمهام والإستماع إلى الصوت، يمكنهم ممارسة مهارات الإستماع الخاصة بهم مع تشجيع المحاضر لهم على الإستماع إلى الصوت لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل يوميا ونسخ أحد التسجيلات الصوتية التي استمعوا إليها والتي يمكن الوصول إليها عبر يوتوب وفيسبوك وإنستغرام. وأيضا تطبيقات تيك توك وكذلك جمع الواجبات على شكل رابط من أحد التطبيقات عبر مجموعة الفصل الخاصة، بينما يتم جمع الواجب النصي الصوتي عبر تطبيق جوجل كلاس روم. بعد ذلك، للتأكد من أن الطلاب قد قاموا بممارسة الإستماع، سيقوم المحاضر بفحص كل فصل دراسي لمعرفة مدى تقدمهم في مهارات مهارات الإستماع.

- الطريقة السمعية والبصرية المستخدمة في هذه الطريقة هي أيضا نفس الطريقة السمعية والبصرية المستخدمة في تعلم مهارة الإستماع، سواء في توفير المواد أو في تقديم الواجبات.

## الباب الرابع

مشكلات استخدام الطريقة السمعية الشفهية وحلها في تعلم مهارة  
الإستماع لطلاب المستوى الأول بجامعة ماترام الإسلامية  
الحكومية.

أ. عرض البيانات والمكتشفات والمناقشة البحث

في عملية التعلم سيكون هناك بالتأكيد مشاكل أو عقبات  
تواجه تنفيذ التعلم، سواء واجهها المعلم أو أولئك الذين يدرسون.  
ولذلك قام المؤلف بإجراء بحث للحصول على البيانات التي أراد  
تقديمها والمتعلقة بمشكلات تعلم مهارة الإستماع باستخدام  
الطريقة السمعية الشفهية.

للحصول على بيانات دقيقة أجرى المؤلف ملاحظات  
ومقابلات، وأجرى الباحث مقابلات مع المحاضرين الذين قاموا  
بتدريس مقرر مهارة الاستشارة وطلبة الفصل الأول في تعليم اللغة  
العربية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية، واستخدم المؤلف  
مقابلة منظمة حيث قمت بإعداد عدة الأسئلة التي أود أن أطرحها.

الجدول ١،١

الأسئلة محاضر عند المقابلة

١. ما هي المشكلات التي يواجهها المحاضرون الذين يقومون  
بتدريس مقررات مهارات الإستماع في تدريس مقررات مهارة



## الإستماع باستخدام الطريقة السمعية الشفهية؟

٦. هل هناك أي معوقات تشكل صعوبة كبيرة في تحسين قدرات الإستماع لدى الطلاب؟

بناء على نتائج المقابلات التي أجراها المؤلف مع المحاضر المسؤول عن دورة مهارات الإستماع، وهو الأستاذ "دوني هانديريوان"، تتعلق ما يلي بالإجابات الإشكالية على الأسئلة التي طرحها المؤلف على المحاضر المسؤول عن دورة مهارات الإستماع. دورة مهارات الإستماع في جامعة ماترام الإسلامية الحكومية، وتتضمن ما يلي:

١. الأول يتعلق بالمشاكل التقنية، وهي تلك المتعلقة بهذه الوسائط والتي لا تزال غير كافية، لأن تعلم هذه المهارة الإستماع يحتاج إلى غرفة معمل لغة، وشاشة LCD، وسماعة هوائية ونحوها، وهي معطوبة. لذا، لتسهيل تعلم الإستماع في الحرم الجامعي، لا توجد مرافق كافية حتى الآن.

٢. أما السؤال الثاني المتعلق بمعوقات تحسين القدرات الاستماعية لدى الطلاب فهي والحمد لله ليست كبيرة كما كانت في السنوات السابقة. لأن الكلية أو القسم قام هذا العام بإجراء اختبار

تحديد المستوى، والهدف منه هو تحديد تصنيف القدرات الخاصة للطلاب. بحيث تم تجميع كل طالب وفقا لقدراته اللغوية. ومع ذلك، لا يستبعد احتمال أن يتمتع جميع طلاب الصف "أ" بمهارات لغوية جيدة، فلا يزال هناك البعض ممن يأتون من خلفيات ليست من خريجي المدارس الداخلية، ولكن في المتوسط قد درسوا اللغة العربية بالفعل، لذلك هناك لا توجد عوائق صعبة للغاية في تحسين وتعليم مهارات الإستماع للطلاب في الفصل الدراسي الأول.<sup>٤٧</sup>

#### الجدول ٢,٢

##### الأسئلة طالبة عند المقابلة

١. كيف تستخدم الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة الإستماع في الفصل الدراسي الأول؟
٢. ما رأيك في استخدام هذه الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة الإستماع؟
٣. هل هناك أي عوائق أو مشاكل تواجهك عند تعلم مهارة

<sup>٤٧</sup> مقابلة مع محاضر دوني حاندياوان في التاريخ ١٦ ديسمبر ٢٠٢٣

## الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية؟

٤. ما هي العقبة التي تعتقد أنها الأصعب في تعلم الإستماع؟

قمت باختيار عدة أشخاص يمثلون الطلبة من كل صف في الفصل الدراسي الأول لتخصص تعليم اللغة العربية للتعرف على المشكلات والاختلافات في مشكلات العديد من الطلبة. فيما يلي بعض الإجابات على الأسئلة التي طرحها المؤلف على طلاب الفصل الأول تخصص تعليم اللغة العربية في جامعة ماترام الإسلامية الحكومية، منها:

١. بناء على مقابلة أجرتها المؤلفة مع طالبة من الصف الأول تدعى "عزيزة كورنياي فاطمة"، كشفت أن المشكلة التي واجهتها عند تعلم مهارة الإستماع هي أن الصوت تم تقديمه بسرعة كبيرة جدا في النطق بحيث لم أتمكن من سماعه بوضوح.

٢. ثم أجرت الكاتبة مقابلة أيضا مع طالبة في الصف ب تدعى "أنيشي ديناتا"، كشفت أن المشكلة التي واجهتها عند تعلم مهارة الاستدعاء باستخدام الطريقة السمعية الشفهية هي أن نطق الصوت العربي كان سريعا جدا لذلك شعرت وكأنني لم أفهم ولم تكن هناك صور.

٣. أجرى المؤلف أيضا مقابلة مع ممثل طلبة الصف (ج) وترتبط نتائج مقابلة المؤلف باستخدام الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة الإستماع في الفصل الدراسي الأول، وتحديدًا في التعلم الذي لا يقدمه المحاضر مباشرة في الفصل المادة التي سيتم استخدامها ولكن يتم إرسالها عبر مجموعة صف الإستماع بحيث يكون الطلاب قد درسوها مسبقا عندما يتعلق الأمر بجدول دورة الإستماع، ثم لاحقا في الفصل سيختبر المحاضر فقط القدرة أو الفهم، حيث قالت "سونيا أماليا" أن المشكلة التي واجهتني عند دراسة مهارات الإستماع باستخدام الطريقة السمعية الشفهية نفسها هي أن الصوت كان مرتفعا جدا وسريعا وغامضا في بعض الأحيان والبيئة مزدحمة للغاية وهناك الكثير من الأصوات من الخارج حتى لا تتمكن من التركيز.

٤. كشفت "ريسا واهانا روزا" ، الفصل د، التي أجرى المؤلف مقابلة معها، أن المشكلة التي واجهتني أثناء دراسة مغارة الاستدعاء باستخدام الطريقة السمعية الشفهية، وهي الصوت الذي قدمه

المحاضر في دورة مهارات الإستماع، كانت سريعة  
جدا في سرعتها. إفشاء.

من عدة معوقات أو مشاكل يواجهها طلبة الفصل الدراسي  
الأول تخصص تعليم اللغة العربية كلية التربية والمدرسية بجامعة  
ماترام الإسلامية الحكومية، تكون المشاكل أو المعوقات في معظمها  
فيما يتعلق بالصوت، والنطق سريع للغاية، خاصة أن الصوت يأتي  
من متحدثين أصليين، لذا فهو بالفعل طالب فصل دراسي، وهذا  
غالبا ما يكون محدودا بالصوت، الأمر الذي يتطلب التركيز.

لذلك، هنا تكون وظيفة الوسائط التي يجب أن تكون  
موجودة عند ممارسة تعلم مهارة الإستماع مهمة جدا كما عبر عنها  
المحاضر في دورة الإستماع فيما يتعلق بقيود الوسائط.

الجهود أو الحلول التي بذلها المحاضرون الذين يقومون  
بتدريس مقرر مهارة الاستماع في حل مشكلات تعلم مهارة  
الإستماع باستخدام الطريقة الصوتية اللغوية في المستوى الأول  
بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية.

من كل مشكلة يواجهها مدرسو الدورة عند استخدام  
طريقة التعلم هذه. بناء على مقابلة مباشرة أجراها المؤلف مع  
المحاضر الذي يدرس دورة مهارات الإستماع، الأستاذ "دوني  
هانديوان"، كشف أنه يدرّب الطلاب على الإستماع دائما إلى

الصوت كل يوم لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل من خلال مكبرات الصوت الخاصة بهم وهذا هو أحد الجهود المبذولة لتدريب مهارات الإستماع لدى الطلاب بحيث يعتاد الطلاب على الإستماع إلى التعبيرات العربية عبر الصوت، حيث يتم الحصول على الصوت من خلال عدة تطبيقات مثل يوتيوب وفيسبوك وانستغرام وأيضا تيك توك وللطلاب حرية اختيار الصوت أو موضوع الفيديو الذي يريدون الإستماع إليه. وهذا أحد الحلول البديلة التي يستخدمها المحاضرون للتغلب على المشاكل التقنية أو الوسائط التالفة.<sup>٤٨</sup>

بناء على الجهود أو الحلول التي قام بها المحاضر الذي يقوم بتدريس مقرر مهارة الاستشارة أعلاه، يمكن للمؤلف أن يستنتج أن استخدام الطريقة السمعية والشفهية يرتبط أيضا بالطريقة السمعية والبصرية والحلول التي يقوم بها المحاضر الذي يقوم بتدريس دورة الإستماع ليس فقط من خلال تدريب طلابه على الإستماع إلى الصوت خلال ساعات المحاضرات الخاصة فحسب، بل يوصي المحاضر بممارسة الإستماع إلى الصوت العربي مرارا وتكرارا لتحسين جودة أو قدرة الطلاب.

ويرتبط هذا أيضا بنتائج المقابلة التي أجراها المؤلف مع الطالبة "ليني كاهياني"، حيث كشفت أن الطريقة الصوتية اللغوية

---

<sup>٤٨</sup> مقابلة مع محاضر دوني حاندياوان في التاريخ ١٦ ديسمبر ٢٠٢٣

في تعلم مهارة الإستماع جيدة جدا في رأيي لأنها تدرّبنا على التركيز على الاستماع في كلا الحالتين. مصطلحات الإستماع إلى الأصوات أو الحروف ويمكن أن تدرّبنا على قول نوع الحوار الذي نقوله الإستماع، على سبيل المثال من المتحدث مباشرة، بحيث يمكن أن تؤثر لهجة المتحدث أيضا على حوارنا إذا كنا نستخدم الإستماع بشكل روتيني.<sup>٤٩</sup>

### ب. تحليل البيانات ومناقشتها

بناء على نتائج الملاحظات والمقابلات والتوثيق التي أجراها المؤلف وما تم وصفه أعلاه، يعرف المؤلف ما هي المشكلات التي يواجهها المحاضرون الذين يقومون بتدريس مقررات مهارة الإستماع والطلاب في تعلم مهارة الإستماع باستخدام الطريقة الصوتية اللغوية في المستوى الأول . إن المشكلة أو العائق الذي يواجهه المحاضرون الذين يقومون بتدريس مقررات الإستماع باستخدام الطريقة السمعية الشفهية هو أن هذه مشكلة في الواقع مع وسائل الإعلام، وهي مشكلة محسوسة بالفعل لأن العديد من مرافق الحرم الجامعي متضررة، مثل معمل اللغات الذي لا يستطيع لم تعد صالحة للاستخدام لأن المرافق الموجودة بالداخل قد

---

<sup>٤٩</sup> مقابلة مع الطلبة المستوى الأول لبني كاهياني في التاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠٢٣

تضررت، ولم يعد الهاتف الهوائي يعمل. لذا فإن ممارسة التعلم الإستماع نفسه يعوقه هذا الوسيط. وبالمثل مع استخدام الأساليب السمعية والبصرية، فقد تضررت العديد من المرافق في الحرم الجامعي مثل شاشات الكريستال السائل. ثم، فيما يتعلق بالمشكلات التي واجهها الطلاب في المستوى الأول فيما يتعلق بتعلم الإستماع، من بين أمور أخرى، ذكر الطلاب أن الصوت الذي قدمه المحاضر كان سريعاً جداً ويمكن سماعه بشكل غامض في تعبيره بحيث واجهوا صعوبة بسيطة في فهم ما تم نقله في الصوت، والبيئة مزدحمة للغاية لذا لا أستطيع التركيز.

من المشاكل التي يواجهها المحاضرون الذين يقومون بتدريس مقررات مهارة الاستشارة كما ذكرنا أعلاه، بالطبع قام المحاضرون بعدة حلول أو جهود للتعامل مع هذه المشاكل. أما بالنسبة للحل الذي قدمه المحاضر فيما يتعلق بالوسائط الموجودة في الحرم الجامعي والتي تضرر الكثير منها، يستخدم المحاضر تقنية الحاتف لأن جميع الطلاب الآن لديهم الحاتف، فمن خلال الحاتف يقوم المحاضر بتدريب الطلاب على مهارات الاستماع من خلال الوصول إلى الصوت في كليهما الشكل السمعي البصري واللغوي. بحيث لا يرتبط التعلم بعدم وجود



مرافق كافية في الحرم الجامعي وأيضا من خلال الحاتف  
سيجدون أنه من الأسهل الوصول إلى الروابط السمعية  
الشفهية العربية إما عبر تطبيقات يوتوب و فيسبوك و  
إنستغرام وأيضا تيك توك وسيتم ذلك بانتظام كل يوم ٣٠  
دقيقة على الأقل.

بعد ذلك، فيما يتعلق بالمشاكل التي يواجهها الطلاب  
المذكورون أعلاه، لا يوصي المحاضر فقط بالاستماع إلى  
الصوت باللغة العربية لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل، ولكنه يوصي  
أيضا الطلاب بنسخ الصوت الذي استمعوا إليه وسيستمر  
المحاضر في المراقبة الأنشطة والتطورات في ممارسات التعلم  
الخاصة للطلاب من خلال مجموعات صفية خاصة وكذلك  
على تطبيق الفصل الدراسي. علاوة على ذلك، لا يتوقف الأمر  
عند هذا الحد، عندما يكون هناك اجتماع حول جدول  
محاضرات مهارة الاستماع في الفصل، يكون لدى الطلاب  
بالفعل شرط بشأن المواد التي سيتم إبلاغ المحاضر بها وسيقوم  
المحاضر بالتحقق من كل طالب عن طريق السؤال عما الصوت  
العربي الذي استمعوا إليه خلال هذا الأسبوع، ما الذي يفهمه  
الطلاب فيما يتعلق بالصوت الذي سمعوه وقاموا بنسخه.  
وبهذه الطريقة، سيعرف المحاضرون مدى تقدم مهارات

الإستماع الخاصة بهم في ذلك الأسبوع وسيقومون بتدريب الطلاب على التعود على الإستماع إلى الصوت العربي حتى يتمكن الطلاب من صقله تدريجيا.

## الباب الخامس الإختتام والخلاصة

### أ. خاتمة

بعد الحصول على البيانات ومعالجة البيانات وتحليل البيانات الناتجة عن الأبحاث التي أجراها الباحثون في جامعة مатарام الإسلامية الحكومية في تخصص تعليم اللغة العربية، يمكن استخلاص الاستنتاجات التالية:

١. استخدام الطريقة السمعية الشفهية في تعلم مهارة الإستماع لطلاب المستوى الأول

بناء على نتائج هذه المناقشة، يمكن الاستنتاج أن استخدام اللغة السمعية والأساليب السمعية والبصرية في تعلم مهارة الإستماع مفيد جدا في تحسين مهارات الإستماع لدى الطلاب، خاصة في المستوى الأول. تبدأ كيفية تقديم المادة بمقدمة عن موقف مهارة الإستماع مع مهارات اللغة العربية الأخرى ثم تنتقل إلى المادة التعليمية الرئيسية. بصرف النظر عن ذلك، لمواصلة ممارسة الإستماع، يمكن للطلاب استخدام العديد من التطبيقات على الحاتف الخاصة بهم حتى يتمكنوا من القيام بأنشطة الإستماع لمدة

٣٠ دقيقة على الأقل يوميا ويكون الموضوع مجانيا طالما أنه باللغة العربية.

باستخدام الطريقة السمعية الشفهية في عملية تعلم مهارات الإستماع، يوصي المعلمون بالإستماع دائما إلى الصوت باللغة العربية لمدة ٣٠ دقيقة يوميا، بهدف تحسين جودة استماعهم. بحيث يمكن للأنشطة أو عمليات الإستماع التي يتم تنفيذها كل يوم أن يكون لها تأثير إيجابي على الطلاب حيث تصبح جودة مهارات الإستماع لديهم أفضل أو يحدث تطور في العملية.

٢. مشكلات تعلم مهارة الإستماع بالطريقة السمعية الشفهية لطلاب المستوى الأول

فيما يتعلق بالمشاكل التي يواجهها كل من المحاضرين والطلاب والتي تم الحصول عليها من خلال المقابلات على النحو التالي: المشاكل التي يواجهها المحاضرون تتعلق بمشاكل تقنية مثل عدم كفاية وسائل الإعلام من الحرم الجامعي أو القسم بعد، مما له تأثير كبير على السلسلة لعملية التعلم الخاصة". وهناك عدة مشاكل تتعلق بالطلاب هنا، وهي أن الصوت الذي يستمعون إليه يتم نطقه بسرعة كبيرة بحيث لا يتمكنون من فهم معنى

الصوت، ولا يزال من الصعب التمييز بين نطق الحروف التي لها نفس النطق لأن الصوت يتبخر سريع جدا.

الحل المتعلق بالمشاكل أو العوائق التي يواجهها المحاضر الذي يقوم بتدريس دورة مهارات الإستماع هو أن يستخدم المحاضر تقنية الحاتف للقيام بالإستماع للطلاب من خلال مطالبتهم بالإستماع إلى أي صوت باللغة العربية كل يوم، سواء عبر اليوتيوب أو الفيسبوك أو روابط انستقرام. ثم يتعلق الأمر بالمشكلات التي يواجهها الطلاب، وهي أن المحاضر يبذل جهودا ليطلب من الطلاب الإستماع لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل يوميا كل يوم وأيضا تسجيل ما سمعوه خلال أسبوع، وهو أحد التسجيلات الصوتية من عدة تسجيلات صوتية تم الإستماع إليها. وبعد ذلك، لمعرفة تطور مهارات الإستماع لديهم، سيقوم المحاضر بمراجعة كل طالب مرة أخرى أثناء دراسته في الفصل. ثم فيما يتعلق بالمشاكل التي يعاني منها هؤلاء الطلاب، والحمد لله، فهي ليست كبيرة جدا لأنك إذا نظرت إلى خلفية خريجي طلاب تخصص اللغة العربية، فهم في الغالب من جميع خريجي المدارس الداخلية، فيمكن الاستنتاج أن في المتوسط لديهم بالفعل معرفة سابقة فيما يتعلق باللغة العربية.

## ب. المقترحات

وبناء على الاستنتاجات التي ذكرها المؤلف أعلاه، يقترح

المؤلف عدة اقتراحات يرى ضرورة تنفيذها، وهي كما يلي:

- أما فيما يتعلق بالمرافق المتضررة التي تعيق التعلم الخاص، فيجب على المحاضر أن يناقش مع هيكل القسم ربما يمكن إصلاح هذه المرافق، وهذا هو المقصود هنا فيما يتعلق بمختبر اللغة الذي لم يعد من الممكن استخدامه بسبب تلفه وشاشة LCD والهواتف الهوائية. هي أيضا نفس الشيء.
- يجب على المحاضرين الانتباه إلى الصوت المستخدم بحيث يكون من السهل فهم نطق أو نطق مصدر الصوت من خلال توفير صوت لا يكون نطقه سريعا جدا.

## المصادر والمراجع

### ١. المراجع العربية

أسيب أول الدين، ٢٠١٤. تعليم الإستماع بالطريقة الصوتية اللغوية لدى تلاميذ مدرسة التقوى المتوسطة الإسلامية ١٢ بكاسي.

<https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/25416>

ديني، ٢٠١٩. تطبيق الطريقة الصوتية اللغوية في تعليم اللغة العربية لطلبة الفصل الثالث في المدرسة مفتاح الفلاح المتوسطة باجورلابوا في لمبوك الغربية للعام الدراسي.

<https://etheses.uinmataram.ac.id/view/divisions/IPBA/>

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغيري الناطقين بها، ١٤٣١ هـ.

### ٢. الإندونيسية

Ahmad Muradi, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab Dalam Perspektif Komunikatif*, Jakarta: PT. Fajar Interpratama Mandiri, 2015.

Asna Andriani, “ Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam”, Ta'allum, Vol. 03, No. 01, Juni 2015. Lihat <https://ejournal.uinsatu.ac.id/index.php/taalum/article/view/335>

Amirudin, Problematika pembelajaran bahasa arab pada siswa kelas VIII SMP Uismuh Makassar, skripsi (Makassar: SMP UNISMUH Makassar, 2018.

Ahmad Rijali,” Analisis Data Kualitatif”, Alhadharah, Vol. 17, No. 33, Januari-Juni 2018. Lihat <https://jurnal.uin-antasari.ac.id/index.php/alhadharah/article/view/2374>

- Alvia putri prima sari, “ Tinjauan terhadap metode pembelajaran bahasa arab: metode qowaid dan terjemah, metode langsung, merode audio lingual dan metode gabungan” Tarbiyatuna, Vol 3, No. 2 Desember 2018.
- Arifudin, “ Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Ditinjau dari Asal Sekolah Mahasiswa”, An-Nizhom, Vol. 5, No. 3, Desember 2020. Lihat <https://ejournal.iainbengkulu.ac.id/index.php/annizom/article/view/3891>
- Chilma Munthia Syarul Mufida,” Penggunaan Metode Audio Lingual Dalam Maharah Istima Di MTs. KH. Hasyim Asy’ary Malang, Qismul Arab; Jurnal Of Arabic Education, Vol. 1, No. 2 Lihat [https://journal.staisyaichona.ac.id/index.php/qismul\\_arab/article/view/9](https://journal.staisyaichona.ac.id/index.php/qismul_arab/article/view/9)
- Damai Yani,“ Metode Audio Lingual Dalam Pembelajaran Kaiwa”, Lingua Didaktika, Vol. 10, No. 1, Juli 2016. Lihat <https://ejournal.unp.ac.id/index.php/linguadidaktika/article/view/6325>
- Dedy Yusuf Aditiya, “ Pengaruh Penerapan Metode Pembelajaran Resitasi Terhadap Hasil Belajar Matematika Siswa”, Jurnal SAP, Vol. 1, No. 2, Desember 2016. Lihat <https://journal.lppmunindra.ac.id/index.php/SAP/article/view/1023>
- Erryk Kosbandhono, “ Esesmen Dan Evaluasi Untuk Maharah Istima””, Arabia, Vol. 5, No. 1 Januari-Juni, 2013. Lihat <https://journal.iainkudus.ac.id/index.php/Arabia/article/view/1390>
- Eko Mudiyanto, “Metode Penelitian Kualitatif”, edisi 1(Yogyakarta: Yogyakarta Press).
- Hilda Putri Nadila dan Aulia Azra, الطريقة السعيّة الشفويّة في تعليم اللّغة العربيّة”, Kitabuna, Vol. 1, Nomor 1, Januari-Juni 2022. Lihat <https://journal.iainlhokseumawe.ac.id/index.php/kitabatusna/article/view/466>
- Hasyim Hasanah, “Teknik-teknik Observasi”, Jurnal At-Taqaddum, Vol. 8, No. 1, Juli 2016. Lihat <https://journal.walisongo.ac.id/index.php/attaqaddum/article/view/1163>



- Kamil Ramma Oensyar dan Ahmad Hifni, *Pengantar Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ( Yogyakarta: IAIN Antasari Press, 2015).
- Muhammad Fathoni, “Pembelajaran Maharah Istima”, *Komunikasi Dan Pendidikan Islam*, Vol. 1, No. 1, Juni 2018. Lihat <https://www.journal.staimsyk.ac.id/index.php/ihtimam/article/view/162>
- Mohammad Rozi Iskandar, “ Pembelajaran Inovatif Maharah Istima Di Jurusan Bahasa Arab (PBA) Institut Agama Islam (IAI) Qamarul Huda Bagu NTB,” *Jurnal Sangkareang Mataram*, Vol. 6, No. 2 Juni 2020. Lihat [https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as\\_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+mohammad+rozi+iskandar+%E2%80%9C+Pembelajaran+Inovatif+Marahah+Istima+Di+Jurusan+Bhasa+Arab+%28PBA%29+Institut+Agama+Islam+%28IAI%29+Qamarul+Huda+Bagu+NTB%2C%E2%80%9D+Jurnal+Sangkareang+Mataram&btnG=](https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+mohammad+rozi+iskandar+%E2%80%9C+Pembelajaran+Inovatif+Marahah+Istima+Di+Jurusan+Bhasa+Arab+%28PBA%29+Institut+Agama+Islam+%28IAI%29+Qamarul+Huda+Bagu+NTB%2C%E2%80%9D+Jurnal+Sangkareang+Mataram&btnG=)
- Muhammad Rijal Fadli, “Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif”, *Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum*, Vol: 21, No. 1, (2021). Lihat [https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as\\_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+muhammad+rijal+fadli+Memahami+Desain+Metode+Penelitian+Kualitatif%E2%80%9D%2C+Kajian+Ilmiah+Mata+Kuliah+Umum&btnG=](https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+muhammad+rijal+fadli+Memahami+Desain+Metode+Penelitian+Kualitatif%E2%80%9D%2C+Kajian+Ilmiah+Mata+Kuliah+Umum&btnG=)
- Muhammad Sholeh, “ Efektivitas Penggunaan Metode Audiolingual Untuk Meningkatkan Keterampilan Mendengar Siswa SMP Kelas 2”, *Of Education Research*, Vol. 4, No. 3, 2023. lihat <https://www.jer.or.id/index.php/jer/article/view/312>
- Nurul Hanani, “ Evektifitas Penggunaan Metode Audiolingual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab”, *Realita*, Vo. 14, No. 2, Juli 2016. Lihat <http://jurnallppm.iainkediri.ac.id/index.php/realita/article/view/43>
- Nandang Septia Hidayat,” *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab*”, *Pemikiran Islam*, Vol. 37, No. 1, Januari-Juni 2012. Lihat [https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as\\_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+nandang+septia+hidayat+%2C%E2%80%9D+Problem](https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as_sdt=0%2C5&q=jurnal+tulisan+nandang+septia+hidayat+%2C%E2%80%9D+Problem)

[atika+Pembelajaran+Bahasa+Arab%E2%80%9D%2C+Pemikiran+Islam&btnG=](#)

- Novi Anisyah, “ Metode pembelajaran audiolingual denan podcast untuk meningkatkan kemahiran menyimak (maharat al-istima’) pada mahasiswa”, Pembelajaran dan Pengembangan diri, Vol. 3, Nomor 3, 2023. Lihat <https://www.ojs.berajah.com/index.php/go/article/view/265>
- Sardiyana, “ Pendekatan Dan Metode Audio Lingual (Analisis Metode Sam’iyyah Safawiyyah), Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab, Vol. 1, No. 1, 2019. lihat <https://journal.uiad.ac.id/index.php/naskhi/article/view/67>
- Suci Rahmati, “Problematika pembelajaran bahasa arab”, Ilmu bahasa arab dan pembelajarannya, Vol. 11, Nomor 1, 2021. Lihat <https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/article/view/9830>
- Sugiono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2017).

#### Wawancara

Dony Handriawan, M.Pd Mataram: 16 Desember 2023

Sri Wahyuni, Mataram: 11 Desember 2023

Azizah Kurniati Fatmala, Mataram: 9 Desember 2023

Irma Nadia Aprilia, Mataram: 8 Desember 2023

Zeva Najwa Aulan, Mataram: 8 Desember 2023

Lisa Andriani, Mataram: 10 Desember 2023

Anisha Dinata, Mataram: 7 Desember 2023

Sonia Amalia, Mataram: 12 Desember 2023

Leni Cahyani, Mataram: 12 Desember 2023

Mahdiani Amini, Mataram: 10 Desember 2023

Eka Nur Cahaya, Mataram: 9 Desember 2023

Amilatussolatiah, Mataram: 14 Desember 2023

Risma Rahana Raharja, Mataram: 15 Desember 2023

## الملاحق

الصورة ١,١

المقابلة مع محاضر



الصورة ٢,٢

المقابلة مع طالبة









وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مئارام الإسلامية الحكومية  
كلية التربية و المدرسية  
شعبة تدريس اللغة العربية



البريد الإلكتروني: ٢٠٠١٠٢١٢٣ - الهاتف: ٢٠٠١٠٢١٢٣ - الفاكس: ٢٠٠١٠٢١٢٣ - البريد الإلكتروني: ٢٠٠١٠٢١٢٣

البطاقة الإستشارية

مسلمة زكي مرزوقة

٢٠٠١٠٢١٢٣

تسجيل

تدريس اللغة العربية

الأستاذ الدكتور الحاج لالو سفريادي بن مجيب الماجستير

ع البعث حل مشكلات تعليم مهارة الإستماع بالطريقة الصوتية اللغوية لطلاب الفصل الأول في شعبة

تدريس اللغة العربية بجامعة مئارام الإسلامية الحكومية للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤

التاريخ	المواد الإستشارية	الاقتراحات	التوقيع المشرف/ المشرفة
٠٥-٠٥-٢٠٢٣	مقرر البحث	عد خليفة البحث	
١٠-٠٥-٢٠٢٣	مقرر البحث	عد مثلا البحث	
١٥-٠٥-٢٠٢٣	مقرر البحث	كل الإطار النظري	
٢٠-٠٥-٢٠٢٣	مقرر البحث	عد منهلج البحث	
٢٥-٠٥-٢٠٢٣	مقرر البحث	المراجعة على مقرر البحث	

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة متارام الإسلامية الحكومية  
كلية التربية و المدرسية  
شعبة تدريس اللغة العربية



شارع الحاج مكي رقم : ١٠٠ : هاتف : ٠٢٧٠ - ١٢٢٨٧٧ : الفاكس : ٠٢٧٠ - ١٢٢٢٢٧ : بريد إلكتروني

	كل البيانات	٢٠٢٣/٠٤/٠٥ البجعة
	كل تعجيل البجعة في الباري	٢٠٢٣/٠٤/٠٥ البجعة
	التأخير الباري القلبي	
	عدد نتائج البجعة	٢٠٢٣/٠٤/٠٥ البجعة
	المواظبة على البجعة	٢٠٢٣/٠٤/٠٥ البجعة

١٢ يوليو ٢٠٢٣

المشرف

رئيسة شعبة تدريس اللغة العربية

الأستاذ الدكتور الحاج لالو سفيراني من  
محبوب الماجستير  
رقم التوظيف: ٠٨.٣١٢٢.٠٠٣١٢٢.١٩٧٦

الدكتورة ابرما سورثي، الماجستير  
رقم التوظيف: ٠٨.٣١٢٢.٠٠٣١٢٢.١٩٧٦



**KEMENTERIAN AGAMA RI**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MATARAM**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN (FTK)**  
Jln. Gajah Mada No.100, Jempong Baru, Mataram, 83116  
Website: [uijmataram.ac.id](http://uijmataram.ac.id) email: [ftk@uijmataram.ac.id](mailto:ftk@uijmataram.ac.id)

Nomor : 1088/Un.12/FTK/SRIP/PP.00.9/11/2023 Mataram, 27 November 2023  
Lampiran : 1 (Satu) Berkas Proposal  
Perihal : Permohonan Rekomendasi Penelitian

Kepada:

Yth.

**Kepala Bakesbangpoldagri Provinsi NTB**

di-

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Bersama surat ini kami mohon kesediaan Bapak/Ibu untuk memberikan rekomendasi penelitian kepada Mahasiswa di bawah ini :

Nama : Muslimah Zakia Mardoti  
NIM : 200102123  
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Tujuan : Penelitian  
Lokasi Penelitian : Universitas Islam Negeri Mataram  
Judul Skripsi : Problematika Pembelajaran Maharatul Istima menggunakan metode Audio Lingual  
Waktu Penelitian : 30 November 2023 - 31 Desember 2023  
Rekomendasi tersebut akan digunakan untuk mendapatkan data yang diperlukan dalam penyusunan skripsi.  
Demikian surat pengantar ini kami buat, atas kerjasama Bapak/Ibu kami sampaikan terimakasih.  
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan  
Wakil Dekan-Bidang Akademik,  
  
**Dr. Saparudin, M.Ag**  
NIP.197810152007011022





PEMERINTAH PROVINSI NUSA TENGGARA BARAT  
**BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK DALAM NEGERI**

Jalan Pendidikan Nomor 2 Tlp. (0370) 7505330 Fax. (0370) 7505330  
Email: bakesbangpolntr@ntrprov.go.id Website: <http://bakesbangpolntr.ntrprov.go.id>  
**MATARAH** Kode pos 81127

**REKOMENDASI PENELITIAN**  
NOMOR: 020/15/08/101/R/88888/2023

1. **Dasar :**
  - a. Peraturan Menteri Dalam Negeri Republik Indonesia Nomor 7 Tahun 2014 tentang Perubahan Atas Peraturan Menteri Dalam Negeri Republik Indonesia Nomor 64 Tahun 2011 Tentang Pedoman Penerbitan Rekomendasi Penelitian
  - b. Surat Dari Dekan Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan (FTK) Universitas Islam Negeri Matarah  
Nomor : 1085/Un.12/FTK/SR/PPP.00/811/02/23  
Tanggal : 27 November 2023  
Perihal : Pemohonan Rekomendasi Penelitian
2. **Menimbang :**

Setelah mempelajari Proposal Survei/Rencana Kegiatan Penelitian yang diajukan, maka dapat diberikan Rekomendasi Penelitian Kepada:

Nama : **MUSLIMAH ZAKIA MARDOTI**  
Alamat : Dusun Ladang RT.ROH 003/004 Kel/Desa. Ranggo Kec. Pajo Kab. Dompu No Identitas 5205086710020001 No Tlp. 082329114512  
Pekerjaan : Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab  
Bidang/Judul : **PROBLEMATIKA PENBELAJARAN MAHARATUL ISTINA' DENGAN MENGGUNAKAN METODE AUDIO LINGUAL**  
Lokasi : Universitas Islam Negeri Matarah  
Jumlah Peserta : 1 (Satu) Orang  
Lamanya : Desember 2023 - Januari 2024  
Status Penelitian : Baru
3. **Hal-hal yang harus diteliti oleh Peneliti :**

Sebelum melakukan Kegiatan Penelitian agar melaporkan kedatangan Kepada Bupati/Walikota atau Pejabat yang ditunjuk.

  - a. Penelitian yang dilakukan harus sesuai dengan judul beserta data dan berkas pada Surat Pemohonan dan apabila melanggar ketentuan, maka Rekomendasi Penelitian akan dicabut sementara dan menghentikan segala kegiatan penelitian;
  - b. Peneliti harus mematuhi ketentuan Perundang-Undangan, norma-norma dan etika lokal yang berlaku dan penelitian yang dilakukan tidak menimbulkan keresahan di masyarakat, disintegrasi Bangsa atau kesetiaan NKRI Apabila masa berlaku Rekomendasi Penelitian telah berakhir, sedangkan pelaksanaan Kegiatan Penelitian tersebut belum selesai maka Peneliti harus mengajukan perpanjangan Rekomendasi Penelitian;
  - c. Melaporkan hasil Kegiatan Penelitian kepada Gubernur Nusa Tenggara Barat melalui Kepala Bakesbangpolntr Provinsi Nusa Tenggara Barat.

Demikian Surat Rekomendasi Penelitian ini di buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Matarah, 1 Desember 2023  
An KEPALA BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK DALAM NEGERI PROVINSI NTB



**Tembusan disampaikan Kepada Yth:**

1. Kepala Badan Riset dan Inovasi Daerah Provinsi NTB di Tempat.
2. Walikota Matarah Cq. Ka. Kesbangpolntr Kota Matarah di Tempat.
3. Rektor UIN Matarah di Tempat.
4. Yang bersangkutan.
5. Arsip.



وزارة الشؤون الدينية بجمهورية إندونيسيا  
جامعة ماترام الإسلامية الحكومية  
كلية التربية والمدرسية  
شعبة لدرّس اللغة العربية

لدارم جامعة ماترام بكمبر : ٩٠٠ الهاتف : ٢٧٠ - ٢٢.٩٩٣ - ٢٢.٩٩٢ فاكس : ٢٧٠ - ٢٢.٩٩٤ - ٢٢.٩٩٤ جيميل : uin-mataram

**SURAT KETERANGAN PENELITIAN**

Nomor : 04/ Un.12/PBA-FTK/PP.00.9/01/2023

Yang bertanda tangan di bawah ini Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Mataram, menandatangani bahwa:

Nama : Muslimah Zakia Mardoti  
NIM : 200102123  
Program : Sarjana S1 Prodi Pendidikan Bahasa Arab FTK UIN Mataram

Bahwa yang bersangkutan telah mengadakan penelitian (Research) di Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Mataram, terhitung tanggal 30 November 2023 s/d 31 Desember 2023 guna penulisan Skripsi dengan judul: **مشكلات تعلم مهارة الإستماع بالطريقة الصوتية اللغوية لطلاب المستوى الأول في شعبة تدرّس اللغة العربية كلية التربية والمدرسية بجامعة ماترام الإسلامية الحكومية للعام الدراسي ٢٣ - ٢٤/٢٠٢٣**

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Mataram, 04 Januari 2024  
Ketua Prodi PBA,  
  
Dr. E. F. Suriani, M.S.I  
NIP. 197612312003122008

Berikut dicantumkan beberapa link materi pembelajaran Istima':

- [https://youtu.be/mNXFqkTOAIw?si=ihFIKCS41\\_PXsAPO](https://youtu.be/mNXFqkTOAIw?si=ihFIKCS41_PXsAPO)
- <https://youtu.be/-frw8ef2EMo>
- <https://fb.watch/nbxBjZZIf0/?mibextid=rS40aB7S9Ucbxw6v>
- [https://www.instagram.com/reel/Cu20rZ\\_B47Y/?igshid=NzZhOTFIYzFmZQ==](https://www.instagram.com/reel/Cu20rZ_B47Y/?igshid=NzZhOTFIYzFmZQ==)
- <https://youtu.be/3DeLDcIisc8?si=WK7Jp88MlvwHb8MK>
- <https://vt.tiktok.com/ZSNRGgJCg/>
- <https://youtu.be/jiqsMhX6qQY?si=pz6HPnWal7CfL3vo>
- <https://vt.tiktok.com/ZSN8eUjWD/>
- <https://youtu.be/EkqB1gybUYg?si=6VYnAA74fv9U6kJc>
- <https://youtu.be/pL7P39kePyw?si=YCjzZY5cJYHYgxf3>



**DAFTAR NAMA DOSEN WALI PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA 51)  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN (FTK)  
MUSLIMAH ANCIKATAN 2021**

No	NIM	NAMA	KEJAYAN	DOSEN WALI	NIDN
1	230-00014	IRMA NADIA APRILIYANA	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
2	230-00038	ANANG DWI SAPUTRA	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
3	230-00138	FIRMANIYAH NIDUS, GOGAM	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
4	230-00052	SARFA FAREHA	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
5	230-00087	M FARIS GHAZALI	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
6	230-00087	YME NALAN	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
7	230-00080	DEANOR AMALAH	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
8	230-00068	F AQ HUSIP	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
9	230-00139	YUSE NALANDA	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
10	230-00077	MAMAMAD ZAM HADIR	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
11	230-00097	YUSUF SUWANDAR	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
12	230-00077	HAGGI ANUGRAH SYAFARI	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
13	230-00048	NAMAL BAHUJ MAMUDBAGIR	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
14	230-00114	YEMMA MALLANA	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
15	230-00092	ARYO PRATYOTO	A	Drs. H. Rahmat Adawiyah, M.A	201117963
16	230-00070	ABRIL AKUNIA ZULKARNIAN	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
17	230-00020	SUCI PARABEABERIE	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
18	230-00078	KHOLIF ZARALIN	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
19	230-00138	SARVATI ORRA PRATIWA	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
20	230-00112	SHAWYUN	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
21	230-00119	AULIA AZZAH	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
22	230-00068	DEWA RIMAWATI	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
23	230-00067	ADIFA	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
24	230-00048	DEVIE KANIS MARTENI	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
25	230-00009	FATHA HADI	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
26	230-00025	RHMATUL AULIA RAMADHAN	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
27	230-00139	RIYAN SUHARDI	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
28	230-00116	AZZAH ALBUNATIFATULLA	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790
29	230-00048	SAHA	A	Il. Sakh. Yuliyu Hasan, Lc., M.Pd.	203004790

1	230-00007	NOOR THAFIQ AHMADILAH	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
2	230-00007	TUFW ALAHHAN	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
3	230-00002	WISMA ARIYATI	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
4	230-00007	KHOPIKA ILLIUS PUSPAMASARI	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
5	230-00008	MUZAYYID ALFAN WADUD	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
6	230-00048	YULIANI	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
7	230-00099	LAILY FURWAN SAFIA LAHORE	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
8	230-00042	RIZMA SAMILA	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
9	230-00117	TR. ARIYANA	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
10	230-00107	JESSICA KEVA MONICA	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
11	230-00003	AMBA SIBATI	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
12	230-00049	ARIYA GOWAN	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
13	230-00090	ABRIL AZIZ	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
14	230-00047	LAILATUL FAHRANI	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
15	230-00130	ABRIL JALANI	B	Drs. H. Ahmad Fauzan, MA	201109880
16	230-00048	SAROKAFIA LAILY	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
17	230-00073	USA AGRANI	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
18	230-00136	RIV RANHYUN	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
19	230-00060	LALIV EFFAZAH	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
20	230-00064	SARVA AZZAHRA	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
21	230-00007	SURYA ANGERAH HADIS	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
22	230-00067	MUH. KAUFBARI	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
23	230-00090	WINDAN	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
24	230-00070	MARTANDI AKMAL	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
25	230-00007	RIYAN WAFER HESR	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
26	230-00003	RIYA NALYA SULAS	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
27	230-00086	ANGGIE RENAS PURI	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
28	230-00118	JAYI KAWFAH TERENGGANG	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630
29	230-00090	HERDIWATI NERIAN DWI PUTRA SABA	B	Drs. H. Sakh. Nurlika, M.Ag.	203004630

1	2800004	MALUKA TERIK BERGEM	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
2	2800044	MAKAI SAKAI PATA	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
3	2800047	MAKINTI SINDI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
4	2800048	MAKAI NAUFAL PRAWOGA GEMMA	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
5	2800049	MAKULAS BAKI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
6	2800050	MAKULAS IRIKUNDE BERIMPITRA	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
7	2800051	MAKULAS BIRIWA AL PATA	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
8	2800052	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
9	2800053	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
10	2800054	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
11	2800055	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
12	2800056	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
13	2800057	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
14	2800058	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
15	2800059	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
16	2800060	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
17	2800061	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
18	2800062	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
19	2800063	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
20	2800064	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
21	2800065	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
22	2800066	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
23	2800067	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
24	2800068	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
25	2800069	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
26	2800070	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
27	2800071	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
28	2800072	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
29	2800073	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
30	2800074	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750

1	2800075	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
2	2800076	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
3	2800077	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
4	2800078	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
5	2800079	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
6	2800080	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
7	2800081	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
8	2800082	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
9	2800083	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
10	2800084	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
11	2800085	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
12	2800086	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
13	2800087	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
14	2800088	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
15	2800089	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
16	2800090	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
17	2800091	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
18	2800092	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
19	2800093	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
20	2800094	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
21	2800095	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
22	2800096	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
23	2800097	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
24	2800098	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
25	2800099	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
26	2800100	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
27	2800101	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
28	2800102	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
29	2800103	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750
30	2800104	MAKAI SAKAI	C	Sussexville, M.P.S.	28000750





DAFTAR NAMA, NIP DAN NO.HP/WA DOSEN PEMBIMBING  
FACULTY OF ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE  
FACULTY OF PEDAGOGY AND TEACHER EDUCATION  
UNIVERSITY OF ISLAM MATARAM  
ACADEMIC YEAR 2022-2023

NO	NAMA	اسم	NIP	NO.HP
1	Dr. H. Moh. Nasikin, M.Ag	الدكتور أندوس الحاج محمد ناسكين الماجستير	NIP. 196306171996031001	8123768433
2	Dr Abdul Fatah, M. F&I	الدكتور عبد الفتاح، الماجستير	NIP. 197509052003121002	+62 813-628-6438
3	Dr. H. Subhi, M.Pd.I	الدكتور الحاج سبي، الماجستير	NIP. 196612312000031010	+62 817-342-8195
4	Dra Hj. Rokiatul Adawiyah, M.A	الدكتور دة الحجة ربيعة العديبة، الماجستير	NIP. 197012311994032005	+62 813-1799-1158
5	Syamsuddin, M.Pd	شمس الدين، الماجستير	NIP. 197703012007011016	+62 878-6522-7906
6	Dr. H. Fatmali Masjudi, MA	الدكتور الحاج فتح الموجود، الماجستير	NIP. 197112311999031011	8175712611
7	Dr. H. Sahmul Ihsal, M.Ag	الدكتور الحاج سليم الهجات، الماجستير	NIP. 197501172000121001	82341306184
8	Dr. H. I. Ahmad Buzayki, MA	الدكتور أندوس الحاج أبو احمد بزي، الماجستير	NIP. 196610221999031002	0877-4585-5581
9	Ema Suriani, M.Si	إيرماسونياتي، الماجستير	NIP. 197612312003122008	8175720744
10	Dr. H. S Al-Jalid Al-Nirus, M.Pd	الدكتور الحاج سيد علي جديد الزايروس، الماجستير	NIP. 197807032007101003	+62 819-3730-37512
11	Dr. H.I Supriadi, Lc., MA	الدكتور الحاج أبو سرفادي، الماجستير	NIP. 197608252008011012	0819-9930-804
12	Dr. H. Dedy Wahyudin, MA	الدكتور الحاج ددي وي الدين، الماجستير	NIP. 197602190211011003	0819-0648-6487
13	Dr. Jumali, M.H.I	الدكتور جومالي، الماجستير	NIP. 197612312005011006	+62 817-5762-292
14	Sidi Yahya Husaini, M.Pd	سودي يحي حسين، الماجستير	NIP. 197504202009121002	0878-6430-6464
15	Dr. Abdul Azis, M.Pd.I	الدكتور عبد العزيز، الماجستير	NIP. 198802102019031010	0819-1733-5682
16	Dony Handiawan, M.Pd.I	دوني حاندريوان، الماجستير	NIP. 198604262019031007	0819-8781-6369
17	Ansh Warseno, M.Pd.I	اندي ورسنو، الماجستير	NIP. 198809062019031006	0878-5558-8307
18	M. Syarifuddin, M.Pd.I	محمد شريف الدين، الماجستير	NIP. 199106102019031031	0877-6336-8264
19	Muhammad Arfan, M.Hum.	محمد عرفان، الماجستير	NIP. 198507242020121004	+62 819-3650-7383
20	Suparmanito, M.Pd.I	سوپارمانيتو، الماجستير	NIP. 198710202019031014	0819-1740-9652
21	Wawan Jamhuri, M.Pd.I	ويوان جومهورتي، الماجستير	NIDN. 2026069003	81999798073
22	Almuddin, M.Pd	أحمد الدين، الماجستير	NIDN. 2021028602	81934013946
23	Itq, Wilis Nika Kadi, M.Pd	يولي ويندي نيكاسيه، الماجستير	NIDN. 2024049202	+62 819-0728-0360



### Instrumen wawancara untuk mahasiswa semester 1

- 1) Bagaimana menurut kalian terkait dengan penggunaan metode audio lingual pada pembelajaran maharatul istima', jelaskan?
- 2) Materi-materi seperti apa yang kalian dengar atau tonton melalui aplikasi yang ada di hp maupun yang dikasih langsung oleh dosen?
- 3) Apakah pembelajaran maharatul istima' dengan metode audio lingual ini mampu meningkatkan kualitas maharatul istima' kalian?
- 4) Apakah kalian cepat memahami materi yang di dengarkan dalam penggunaan metode ini?
- 5) Apakah ada kendala yang dialami khususnya mahasiswa semester 1 ketika belajar istima' menggunakan metode audio lingual?
- 6) Kendala atau masalah apa yang biasa dialami ketika belajar istima'?
- 7) Apakah mahasiswa mampu mengartikan kembali apa yang telah di dengar baik melalui aplikasi maupun yang diberikan langsung oleh dosen?
- 8) Apakah sebelumnya kalian pernah belajar bahasa arab?

### Instrumen wawancara untuk Dosen

1. Bagaimana penggunaan metode audio lingual pada pembelajaran maharatul istima'?
2. Bagaimana cara ustadz dalam mengajarkan keterampilan istima' ini?
3. Apakah dengan menggunakan metode audio lingual ini memiliki pengaruh dalam meningkatkan kemampuan istima' mahasiswa?
4. Apakah ustadz mengetahui problematika yang dihadapi oleh mahasiswa semester I ini dalam pembelajaran maharatul istima'?
5. Apa saja problematika yang dihadapi oleh ustadz selaku dosen pengampu mata kuliah maharatul istima' dalam mengajarkan mata kuliah keterampilan menyimak dengan menggunakan metode audio lingual ini?
6. Apakah ada kendala yang cukup susah dalam meningkatkan kemampuan istima' mahasiswa?
7. Bagaimana solusi atau upaya dari ustadz selaku dosen pengampu matakuliah maharatul istima' terkait permasalahan yang dihadapi mahasiswa semester I ini dalam pembelajaran istima'?



## KONTRAK PERKULIAHAN

---

<b>Mata Kuliah</b>	: <i>Maharatul Istima' lil Muhtadiin</i>
<b>Kode Mata Kuliah</b>	: PBA0301
<b>Pengajar</b>	: Dony Handriawan, M.Pd.L
<b>Semester</b>	: <b>1 (Satu)</b>
<b>Hari Pertemuan / Jam</b>	: Rabu (09.10–10.50)
<b>Tempat Perkuliahan</b>	: Ruang Laboratorium PBA

### 1. Manfaat Mata Kuliah

Mengikuti Mata Kuliah *Maharatul Istima' lil Muhtadiin* ini akan mengantarkan mahasiswa memahami konsep umum tentang pembelajaran Istima'. Selain itu, melalui MK ini mahasiswa akan mampu membedakan bunyi huruf-huruf yang berdekatan *makbarijil hurufnya*, mendengarkan dan melafalkan kembali huruf, kata, kalimat dan paragraph yang didengar dari percakapan maupun teks bacaan berbahasa Arab, sampai pada tingkatan yang lebih kompleks. Mahasiswa akan mampu mendengarkan dan melafalkan kembali percakapan dan cerita pendek berbahasa Arab yang didengar dari rekaman maupun pelafalan langsung. Pada akhirnya, MK ini akan mengantarkan Mahasiswa pada aktivitas mendengarkan tema-tema tertentu dalam praktik *al istima' al mukattaf* maupun *al istima' al muwassa'*.

### 2. Deskripsi Perkuliahan

Sebagai salah satu mata kuliah keterampilan, *Maharah al-Istima' Lil Muhtadi'in* merupakan rangkaian tak terpisahkan dari Mata Kuliah Keterampilan lainnya seperti *Maharah al-Kalam*, *Maharah al-Qira'ah* maupun *Maharah al-Kitabah*. Diharapkan dari Mata Kuliah ini, Mahasiswa memiliki keterampilan dalam membedakan bunyi-bunyi huruf yang berdekatan (*al bunyi al mutajawirah*) dalam bunyi atau *makbarijil hurufnya*. Sehingga mahasiswa mempunyai kemampuan dalam mendengar secara seksama bunyi huruf, kata, kalimat, paragraph, maupun percakapan dalam bahasa Arab dan mampu melafalkan kembali secara baik dan benar sesuai ketentuan *fasahah*-nya. Istima' 1 ini adalah mata kuliah di jurusan Pendidikan Bahasa Arab yang dimulai pada tahun pertama sebagai mata kuliah wajib. Matakuliah ini dilaksanakan di laboratorium bahasa dan disajikan baik secara langsung maupun melalui rekaman audio kaset atau program lainnya yang ada pada komputer atau laptop yang dipadukan dengan *sound sistem*.

### 3. Kompetensi Dasar

- 1.1. Membuat Kontrak Belajar dan Pengantar Perkuliahan.
- 1.2. Memahami konsep pembelajaran bahasa Arab kontemporer; problematika dan alternatif solusinya.
- 1.3. Memahami konsep umum tentang pembelajaran istima', tujuan dan pentingnya pembelajaran Istima' serta posisinya di antara empat keterampilan berbahasa yang lain.

- 1.4. Memahami teori pembelajaran bunyi (*ta'lim al asawat*) dan fase pembelajarannya.
- 1.5. Mahasiswa mampu membedakan bunyi huruf-huruf yang berdekatan dalam bahasa Arab (*buru'af Hijaiyyah*)
- 1.6. Mampu mendengar dan meniru kalimat dari percakapan maupun teks bacaan berbahasa Arab
- 1.7. Meniru dan Mengulangi kalimat yang didengar dari percakapan (Hiwar dalam bahasa Arab)
- 1.8. Mendengar dan Mengulangi teks bacaan berbahasa Arab.
- 1.9. Mahasiswa mereview kembali berbagai materi yang sudah dipelajari dalam setengah semester.
- 1.10. Berlatih dan melafalkan bunyi huruf, kata, kalimat, paragraf maupun dialog yang didengarkan.
- 1.11. Mahasiswa mendengarkan teks-teks bacara yang berisi berbagai tema dari berita maupun dialog.
- 1.12. Mendengarkan dan Mengulangi teks-teks bacara yang berisi berbagai tema dari berita maupun dialog berbahasa Arab.
- 1.13. Mahasiswa mendengarkan cerita-cerita pendek dari rekaman audio maupun langsung.
- 1.14. Mengulangi kalimat yang didengar dalam permainan bahasa.
- 1.15. Mahasiswa berlatih mendengarkan bunyi huruf, kata, kalimat, dialog, teks-teks dan cerita.
- 1.16. Mengulangi dan menuliskan kembali kalimat yang didengar dari percakapan maupun teks bacaan.

#### 4. Organisasi Materi

- CPL, CPMK, Overview Bahan Perkuliahan & Tugas, serta tata tertib/Kontrak perkuliahan.
- Pengantar perkuliahan tentang "Problematika dan Tantangan Bahasa Arab Kontemporer"
- مكانة محارة الإستماع بين المهارات اللغوية الأربعة
- أهمية تدريس الإستماع وأهداف تدريسه
- تعليم الأصوات ومراحلها
- أصوات الحروف والمفردات
- الجمل والتراكيب
- الفقرات
- الحوارات
- امتحان منتصف البرس
- النصوص الطويلة
- المفاهيم الثقافية
- الإخبار
- القصص
- الألعاب اللغوية
- التدريبات العامة
- الإمتحان الأخير

## 5. Strategi Perkuliahan

*Discovery Learning* dengan metode *Brainstorming*, *Diskusi*, *Drill*, *Mumunasat* dan *Perugasan*.  
*Project Based Learning (PjBl)* untuk penugasan akhir (UAS).

## 6. Materi/Bacaan Perkuliahan

- a) Ali Ahmad Madkur, *Tadris Fianun al-Lugah al-Arabiyyah*, (Kairo: Daar as-Syawwaf, 1991)
- b) Abdurrahim, *Durusu al-Lugah Ligoiri an-Natiqina Biha*, Juz 2 (Madinah: Ma'had Ta'limu Lugoh al-Araby, 1422 H)
- c) Fu'ad Ni'mah, *Mulakhkhash Qawa'id Al-Lugah Al-'Arabiyyah*, Dar Al-Hikmah
- d) AL-'Arabiyyah Baina Yadaik
- e) Al-'Arabiyyah Lil Jami'
- f) Asy-Syaikh Musthafa Al-Ghulayani, *Jami'u Ad-Durus Al-'Arabiyyah*, Juz 1, 2, 3, Al-Maktabah Al-Ashriyah Beirut.
- g) Jam'iyyah Al-Imam Muhammad Bin Su'ud Al-Islamiyyah, *Silsilat Ta'lim Al-Lugah Al-'Arabiyyah Al-Mustawa Ats-Tsani, Ats-Tsalis, Ar-Rabi'ah*, Jakarta; Lembaga Dakwah dan Taklim.
- h) Dony Handriawan dan Muhammad Nurman, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Mataram: SANABIL, 2021).
- i) Dony Handriawan dan Nurul Jum'ah, "Al Maharah At Tawushuliyah Ladā At-Thalabah Bi Ma'hadi Dāni Qur'an Wal Hadist Al Majkiyyah Asy Syāfi'iyyah Fansyuūr (Musykilātu Tathbiqīha Wa Istintijiyātu Hulūliha)", *Jurnal Al-Mahara PBA UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta*, Vol. 6, No. 2, tahun 2020. DOI: <https://doi.org/10.14421/almahara.2020.062.02>.
- j) Dony Handriawan, "Mempertegas Kembali Arah Pembelajaran Bahasa Arab (Perspektif Budaya Terhadap Tradisi Belajar Bahasa Arab di Indonesia)", *Jurnal Al Mahara*, Vol. 01, No. 01, Tahun 2015. DOI: <https://doi.org/10.14421/almahara.2015.011-03>.
- k) Dony Handriawan, "A New Perspective of Learning Arabic in Lombok as A World Halal Tourism Destination", *Jurnal ALSINATUNA (uingasdur.ac.id)*, Vol. 06, No. 01, Tahun 2020. DOI: <https://doi.org/10.28918/alsinatuna.v6i1.2846>.

(ا) صلاح عبدالجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعلّمها بين النظرية والتطبيق، ط ١، لبنان، مكتبة لبنان ١٩٨١ م  
(م) عبدالرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضافات لمعلمي اللغة العربية لتبسيط الناطقين بها، ط ١، ١٤٣٢ - ٢٠١١ م -  
الرياض

(ن) ماهر شعبان عبدالباري، مهارات الاستماع النشط، ط ١، عمان، دار المسيرة ١٤٣٢ - ٢٠١١ م

(و) مختار الطاهر حسين، علم الأصوات التطبيقي، ط ١، الرياض، جامعة الملك سعود، ١٤٣٢ - ٢٠١١ م

(پ) محمد علي الحولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ط ٣، عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ١٩٨٩ م

(ق) محمد علي الحولي، الاختبارات اللغوية، ط ١، عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ٢٠٠٠ م

(ر) محمود إسماعيل وناصف مصطفى ومختار الطاهر، مرشد المعلم، ط ٢، الرياض، مكتب التربية العربي لشرق الخليج

١٤٠٦ - ١٩٨٥ م

## 7. Tugas

No	Nama Tugas & Tes	Tujuan	Waktu
1.	Tugas Mandiri (Istima' Harian)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Membedakan bunyi huruf Hijaiyah al Mutajawirah.</li><li>2. Mendengar dan menirukan bunyi kata atau mufrodad.</li><li>3. Membiasakan diri mendengarkan kalimat, teks berbahasa Arab yang disajikan dalam bentuk dialog, monolog maupun cerita berbahasa Arab.</li></ol>	Mulai pertemuan ke-3
2.	Tugas UTS	Mahasiswa mampu mendengarkan, menganalisa, meniru dan mengungkapkan kembali bunyi huruf, kata, kalimat berbahasa Arab yang didengarkan melalui audio teks, berita, dialog, maupun monolog.	Pertemuan ke-9
3.	Tugas UAS	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mendengarkan teks audio visual.</li><li>2. Menganalisis audio visual yang didengarkan.</li><li>3. Mentranskrip kembali audio yang didengarkan dalam bentuk subtitle video berbahasa Arab dan Indonesia.</li></ol>	Pertemuan ke-16

## 8. Kriteria Penilaian

Hasil pembelajaran akan dinilai dengan menggunakan kriteria sesuai dengan **Pedoman Akademik** yang berlaku di **UIN Mataram**, yaitu:

Nilai Angka	Nilai Huruf	Bobot	Predikat
91 - 100	A+	4.00	Cumlaude
86 - 90	A	3.75	Sangat Memuaskan
81 - 85	A-	3.50	Memuaskan
76 - 80	B+	3.25	Sangat Baik
71 - 75	B	3.00	Baik
66 - 70	B-	2.75	Cukup Baik
61 - 65	C+	2.50	Lebih Dari Cukup
56 - 60	C	2.25	Cukup
< 55	D	2.00	Kurang

Norma Penilaian:

**a. Komponen Penilaian**

- 1) Formatif: akumulasi dari presensi, penugasan, partisipasi dan perilaku.
- 2) Ujian Tengah Semester (UTS).
- 3) Ujian Akhir Semester (UAS).

**b. Bobot Penilaian:**

Formatif	UTS	UAS	Jumlah
30%	30%	40%	100%

**c. Penetapan Nilai Akhir:**

$$\frac{(\text{Formatif} = 30) + (\text{UTS} = 30) + (\text{UAS} = 40)}{100} = \text{Nilai}$$

**9. Jadwal perkuliahan:**

Pertemuan ke:	Topik Bahasan	Bacaan/Bab
1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CPL, CPMK, Overview Bahan Perkuliahan &amp; Tugas, serta tata tertib/Kontrak perkuliahan.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ RPS</li> <li>✓ Timelin Perkuliahan</li> </ul>
2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pengantar perkuliahan tentang "Problematika dan Tantangan Bahasa Arab Kontemporer".</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Dony Handriawan dan Nurul Jum'ah, "Al Maharah At Tawishuliyah Ladā At-Thalabah Bi Ma'hadi Diril Qur'an Wal Hadist Al Majidiyyah Asy Syafi 'iyah Fansyuur (Musykilatu Tadhbiqha Wa Istirāijiyātu Hulūlaha)", Jurnal Al-Mahara PBA UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, Vol. 6, N0. 2, tahun 2020. DOI: <a href="https://doi.org/10.14421/almahara.2020.062.02">https://doi.org/10.14421/almahara.2020.062.02</a>.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Dony Handriawan, "Mempertegas Kembali Arah Pembelajaran Bahasa Arab (Perspektif Budaya Terhadap Tradisi Belajar Bahasa Arab di Indonesia)", <i>Jurnal Al Mahara</i>, Vol. 01, No. 01, Tahun 2015. DOI: <a href="https://doi.org/10.14421/almahara.2015.011403">https://doi.org/10.14421/almahara.2015.011403</a>.</li> <li>✓ Dony Handriawan, "A New Perspective of Learning Arabic in Lombok as A World Halal Tourism Destination", <i>Jurnal ALSINATUNA (uingusdur.ac.id)</i>, Vol. 06, No. 01, Tahun 2020. DOI": <a href="https://doi.org/10.28918/alsinatina.v6i1.2846">https://doi.org/10.28918/alsinatina.v6i1.2846</a>.</li> </ul>
3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مكانة محارة الإستماع بين المهارات اللغوية الأربعة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ali Ahmad Madkur, <i>Tadris Fuman al-Lughah al-Arabiyyah</i>, (Kairo: Daar as-Syawwaf, 1991)</li> <li>✓ Abdurahim, <i>Durusu al-Lughah Ligoiri an-Natiqina Biha, Juz 2</i> (Madinah: Ma'had Ta'limu Lughoh al-Araby, 1422 H).</li> <li>✓ Jam'iyah Al-Imam Muhammad Bin Su'ud Al-Islamiyyah, <i>Silsilatu Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Al-Mustawa Ats-Tsani, Ats-Tsalis, Ar-Rabi'ah</i>, Jakarta; Lembaga Dakwah dan Taklim.</li> <li>✓ محمد علي الحولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ط 3، عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ١٩٨٩ م</li> <li>✓ عبدالرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضافات لمعاني اللغة العربية لغير الناطقين بها، ط ١، ١٤٣٢ - ٢٠١١ م - الرياض</li> </ul>
4.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أهمية تدريس الإستماع وأهداف تدريسه</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ صلاح عبدالمجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، ط ١، لبنان، مكتبة لبنان ١٩٨١ م</li> <li>✓ عبدالرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضافات لمعاني اللغة العربية لغير الناطقين بها، ط ١، ١٤٣٢ - ٢٠١١ م - الرياض</li> <li>✓ ماهر شعبان عبدالباري، مهارات الاستماع النشط، ط ١، عمان، دار المسيرة ١٤٣٢ - ٢٠١١ م</li> <li>✓ مختار الطاهر حسين، علم الأصوات التطبيقي، ط</li> </ul>



		<p>١. الرياض، جامعة الملك سعود، ١٤٣٢ - ٢٠١١</p> <p>✓ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ط ٣. عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ١٩٨٩ م</p>
5.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تعلم الأصوات ومراحلها</li> <li>• أصوات الحروف والمفردات</li> </ul>	<p>✓ مختار الطاهر حسين، علم الأصوات التطبيقي، ط ١. الرياض، جامعة الملك سعود، ١٤٣٢ - ٢٠١١</p> <p>✓ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ط ٣. عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ١٩٨٩ م</p>
6, 7, 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الجمل والتراكيب</li> <li>• الفقرات</li> <li>• الحوارات</li> </ul>	<p>✓ AL-'Arabiyyah Baina Yadaik</p> <p>✓ Al-'Arabiyyah Lil Jami'</p> <p>✓ Asy-Syaikh Musthafa Al-Ghulayani, <i>Jami'u Ad-Durus Al-'Arabiyyah</i>, Juz 1, 2, 3, Al-Maktabah Al-Ashriyah Beirut.</p> <p>✓ Jam'iyyah Al-Imam Muhammad Bin Su'ud Al-Islamiyyah, <i>Silsilatu Ta'lim Al-Lugah Al-'Arabiyyah Al-Mustawa Ats-Tsani, Ats-Tsalis, Ar-Rabi'ah</i>, Jakarta; Lembaga Dakwah dan Taklim.</p> <p>✓ صلاح عبدالمجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، ط ١. لبنان، مكتبة لبنان ١٩٨١ م</p> <p>✓ محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، ط ١. عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ٢٠٠٠ م</p> <p>✓ محمود إسماعيل وناصف مصطفى ومختار الطاهر، مرشد المعلم، ط ٢. الرياض، مكتب التربية العربي لدول الخليج ١٤٠٦ - ١٩٨٥ م</p> <p>✓ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ط ٣. عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ١٩٨٩ م</p>
9.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• امتحان منتصف النرس</li> </ul>	
10, 11, 12.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• النصوص الطويلة</li> <li>• المفاهيم الثقافية</li> </ul>	<p>✓ AL-'Arabiyyah Baina Yadaik</p> <p>✓ Al-'Arabiyyah Lil Jami'</p> <p>✓ Asy-Syaikh Musthafa Al-Ghulayani,</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>الأجمل</b></li> </ul>	<p><i>Jam'ia Ad-Darus Al-'Arabiyyah</i>, Juz 1, 2, 3, Al-Maktabah Al-'Ashriyyah Beirut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Jam'iyah Al-Imam Muhammad Bin Sa'ad Al-Idamyyah, Sikolara Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Al-Mustawa</i> <i>Ar-Ri'as, Ar-Rab'ah, Ar-Rab'ah</i>, Jakarta; Lembaga Dakwah dan Taklim.</li> <li>✓ صلاح عبدالقادر العربي، <i>علم اللغات الحية وتعلمها</i> <i>بن الطرية والتطبيق</i>، ط ١، لبنان، مكتبة لبنان ١٩٨١ م</li> <li>✓ محمد علي الخولي، <i>الاختبارات القوية</i>، ط ١، عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ٢٠٠٠ م</li> <li>✓ محمود إسماعيل وناصف مصطفى وهنتر الطاهر، <i>مرشد المعلم</i>، ط ٢، الرياض، مكتب التربية العربي لنموذج الخليج ١٤٠٦ - ١٩٨٥ م</li> <li>✓ محمد علي الخولي، <i>أساليب تدريس اللغة العربية</i>، ط ٣، عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ١٩٨٩ م</li> </ul>
B, 14	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>التصانيف</b></li> <li>• <b>الأساليب القوية</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>AL-'Arabiyyah Baina Yudiak</i></li> <li>✓ <i>Al-'Arabiyyah Lil Jam'</i></li> <li>✓ <i>Asy-Syaikh Musthafaa Al-Ghulayyani, Jam'ia Ad-Darus Al-'Arabiyyah</i>, Juz 1, 2, 3, Al-Maktabah Al-'Ashriyyah Beirut.</li> <li>✓ <i>Jam'iyah Al-Imam Muhammad Bin Sa'ad Al-Idamyyah, Sikolara Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Al-Mustawa</i> <i>Ar-Ri'as, Ar-Rab'ah, Ar-Rab'ah</i>, Jakarta; Lembaga Dakwah dan Taklim.</li> <li>✓ صلاح عبدالقادر العربي، <i>علم اللغات الحية وتعلمها</i> <i>بن الطرية والتطبيق</i>، ط ١، لبنان، مكتبة لبنان ١٩٨١ م</li> <li>✓ محمد علي الخولي، <i>الاختبارات القوية</i>، ط ١، عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ٢٠٠٠ م</li> <li>✓ محمود إسماعيل وناصف مصطفى وهنتر الطاهر، <i>مرشد المعلم</i>، ط ٢، الرياض، مكتب التربية العربي لنموذج الخليج ١٤٠٦ - ١٩٨٥ م</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>التصانيف العامة</b></li> <li>• <b>الإيمان الأخير</b></li> </ul>	<p>العربي لنموذج الخليج ١٤٠٦ - ١٩٨٥ م</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ محمد علي الخولي، <i>أساليب تدريس اللغة العربية</i>، ط ٣، عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ١٩٨٩ م</li> <li>✓ Dony Handriawan dan Muhammad Nurman, <i>Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab</i> (Mataram: SANABIL, 2021).</li> <li>✓ محمد علي الخولي، <i>الاختبارات القوية</i>، ط ١، عمان، دار الفلاح للنشر والتوزيع ٢٠٠٠ م</li> <li>✓ محمود إسماعيل وناصف مصطفى وهنتر الطاهر، <i>مرشد المعلم</i>، ط ٢، الرياض، مكتب التربية العربي لنموذج الخليج ١٤٠٦ - ١٩٨٥ م</li> </ul>
B, 16		

Mataram, 19 Agustus 2023

Dosen Pengampu,





## UPT PERPUSTAKAAN UIN MATARAM Plagiarism Checker Certificate

No:3582/Un.12/Perpus/sertifikat/PC/01/2024

Sertifikat Ini Diberikan Kepada :

**MUSLIMAH ZAKIA MARDOTI**

200102123

FTK/PBA

Dengan Judul SKRIPSI

**PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN MAHARATUL ISTIMA MENGGUNAKAN METODE AUDIO  
LINGUAL**

SKRIPSI Tersebut telah Dinyatakan Lulus Uji cek Plagiasi Menggunakan Aplikasi Turnitin

**Similarity Found : 6 %**

Submission Date : 08/01/2024



M. Hum  
NIP. 197608282006042001



## UPT PERPUSTAKAAN UIN MATARAM Sertifikat Bebas Pinjam

No.:3189/Un.12/Perpus/sertifikat/BP/01/2024

Sertifikat Ini Diberikan Kepada :

MUSLIMAH ZAKIA MARDOTI

200102123

FTK/PBA

Mahasiswa/Mahasiswi yang tersebut namanya di atas ketika surat ini dikeluarkan, sudah tidak mempunyai pinjaman, hutang denda ataupun masalah lainnya di Perpustakaan Universitas Islam Negeri (UIN) Mataram.

Sertifikat ini diberikan sebagai syarat UJIAN SKRIPSI.



M. Hum  
NIP. 197801232006042001

شعر التنفيذ					نشط	رقم
يناير	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر		
ر	ر	ر	ر	ر	تقديم	١
				✓	المراقبة المبكرة	٢
				✓	إعداد إقتراح البحث	٣
				✓	مناقشة اقتراح البحث/ التشاور	٤
				✓	ندوة اقتراح البحث	٥
			✓		تحسين/صقل مقترحات البحث	٦
			✓		طلب تصريح البحث	٧
			✓		بحث ميداني	٨
✓					نتائج البحث	٩
✓					مناقشة	١٠

					الأطروحة/استنشار ة	
					فحص الرسالة	١١

### سيرة ذاتية

#### أ. البيانات الشخصية

١. الاسم : مسلمة زكي مرضة
٢. مكان، تاريخ الميلاد : ضمفو، ٢٧ أكتوبر ٢٠٠١
٣. العنوان : ضمفو
٤. اسم الأب : نور الدين
٥. اسم الأم : مغني
٦. اسم الزوجة :-
٧. اسم الولد :-

#### ب. السيرة التربوية

١. التربية الرسمية
  - أ. المدرسة الابتدائية : المدرسة الابتدائية الحكومية ٥ فاجو
  - ب. المدرسة المتوسطة : المدرسة المتوسطة الحكومية ٢ ضمفو

ج. المدرسة الثانوية : معهد نور الحكيم كادير لمبوك الغربية

٢. التربوية غير الرسمية

ج. السيرة المهنية :

١. المدرسة الخدمة

٢. المدرسة توجيه التعلم

٣. المدرسة المنزلية

د. جائزة :

هـ. الخبرة التنظيمية :

و. المحاولة العلمية :

ماترام، ٤ يناير ٢٠٢٤

  
مسلمة زكي مرضة

